



# Paddle-Steamer / Rheindampfer GOETHE

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- DE Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- EN Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- FR Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- NL Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- IT Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ES Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- PT Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
- DK Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- NO Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- SE Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- FI Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- RU Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- PL Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- CZ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- HU A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen.
- SK Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- RO Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- BG Спазвайте приложения текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- SJ Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- GR Λάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- TR Ektekiçüvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.



- ☞ Weitere Tipps und Tricks.
- ☞ Additional tips and tricks.
- ☞ Conseils et astuces supplémentaires.
- ☞ Andere tips en trucs.
- ☞ Ulteriori consigli e suggerimenti.
- ☞ Consejos y sugerencias adicionales.
- ☞ Mais dicas e truques.

- ☞ Flere tips og tricks.
- ☞ Flere tips og tricks.
- ☞ Ytterligare tips och tricks.
- ☞ Lisää vinkkejä ja niksejä.
- ☞ Другие советы и хитрости.
- ☞ Dalsze wskazówki i sugestie.
- ☞ Další tipy a rady.
- ☞ További ötletek és fogások.
- ☞ Dalsie tipy a triky.
- ☞ Alte sfaturi și trucuri.

- ☞ Други полезни съвети и трикове.
- ☞ Nadaljnji nasveti in zvižaje.
- ☞ Πρόσθετες συμβουλές και κόλπα.
- ☞ Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



DE Kleben  
 GB Glue  
 FR Collier  
 NL Lijmen  
 IT Incollare  
 ES Pegamento  
 PT Colar  
 DK Lim  
 NO Lime  
 SE Limma  
 FI Liimaa  
 RU Клеить  
 PL Przykleić  
 CZ Slepění  
 HU Ragasztás rá  
 SK Lepiť  
 RO Lipiți  
 BG Залепете  
 SI Prilepite  
 GR ΚΟΛΛΗΣΤΕ  
 TR Yapıştırma



DE Nicht kleben  
 GB Don't glue  
 FR Ne pas coller  
 NL Niet lijmen  
 IT Non incollare  
 ES No pegamento  
 PT Não colar  
 DK Lim ikke  
 NO Ikke lime  
 SE Limma inte  
 FI Älä liimaa  
 RU Не клеить  
 PL Nie przyklejać  
 CZ Nelepít  
 HU Ne ragasztás rá  
 SK Nelepít  
 RO Nu lipiți  
 BG Не лепете  
 SI Ne lepите  
 GR Μην κολλήσετε  
 TR Yapıştırmayın



DE Bemalen  
 GB Paint  
 FR Peindre  
 NL Beschilderen  
 IT Colorare  
 ES Pintar  
 PT Pintar  
 DK Mal  
 NO Male  
 SE Måla  
 FI Maalaa  
 RU Раскрасить  
 PL Pomalować  
 CZ Pomalovat  
 HU Fesse be  
 SK Natrieť  
 RO Vopsiți  
 BG Боядисайте  
 SI Pobarvajite  
 GR Βάψτε  
 TR Boyama



DE Anzahl der Arbeitsgänge.  
 GB Number of working steps.  
 FR Nombre d'étapes de travail.  
 NL Het aantal bouwstappen.  
 IT Numero di fasi di lavoro.  
 ES Número de pasos de trabajo.  
 PT Número de passos de trabalho.  
 DK Antal arbejds-gange.  
 NO Antall arbeidstrinn.  
 SE Antal operationer.  
 FI Työvaiheiden määrä.  
 RU Количество операций.  
 PL Liczba cykli roboczych.  
 CZ Počet pracovních kroků.  
 HU A munkamenetek száma.  
 SK Počet pracovných operácií.  
 RO Numărul etapelor de lucru.  
 BG Брой работни стъпки.  
 SI Število delovnih postopkov.  
 GR Αριθμός βημάτων εργασίας.  
 TR Çalışma adımı sayısı.



DE Zusammenbau Reihenfolge.  
 GB Sequence of assembly.  
 FR Ordre d'assemblage.  
 NL Volgorde van montage.  
 IT Sequenza di assemblaggio.  
 ES Secuencia de montaje.  
 PT Sequência de montagem.  
 DK Samlerækkefølge.  
 NO Monteringsrekkefølge.  
 SE Montering ordningsföljd.  
 FI Kokoamisjärjestys.  
 RU Последовательность сборки.  
 PL Kolejność montażu.  
 CZ Pořadí složení.  
 HU Összerakási sorrend.  
 SK Posledovnosť zostavenia.  
 RO Ordinea asamblării.  
 BG Последователност на сглобяване.  
 SI Vrstni red sestavljanja.  
 GR Σειρά τοποθέτησης.  
 TR Parçaları birleştirme sırası.



DE Achtung  
 GB Attention  
 FR Attention  
 NL Obgelet  
 IT Attenzione  
 ES Atención  
 PT Atenção  
 DK Obs!  
 NO OBS  
 SE OBS  
 FI Huomio  
 RU Внимание  
 PL Uwaga  
 CZ Pozor  
 HU Figyelem!  
 SK Pozor  
 RO Atenție  
 BG Внимание  
 SI Pozor  
 GR Προσοχή  
 TR Dikkat



DE Bauteile trocknen lassen.  
 GB Allow the parts to dry.  
 FR Laisser sécher les pièces.  
 NL Ouderdelen laten drogen.  
 IT Lasciare asciugare i componenti.  
 ES Dejar secar las piezas.  
 PT Deixar as peças secar.  
 DK Lad delene tørre.  
 NO Tørk komponenter.  
 SE Låt komponenterna torka.  
 FI Anna rakennneosien kuivua.  
 RU Дайте деталям высохнуть.  
 PL Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.  
 CZ Nechte díly uschnout.  
 HU Hagyj megszáradni az alkatrészeket.  
 SK Konštrukčné diely nechajte vyschnúť.  
 RO Lăsați componentele să se usuce.  
 BG Оставете сглобените части да изсъхнат.  
 SI Osušite sestavne dele.  
 GR Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν.  
 TR Yarı parçalarını kurumaya bırakın.



DE Mit Klebeband fixieren.  
 GB Attach with adhesive tape.  
 FR Fixer à l'aide de ruban adhésif.  
 NL Met plakband vastzetten.  
 IT Fissare con nastro adesivo.  
 ES Fijar con cinta adhesiva.  
 PT fixar com fita adesiva.  
 DK Fastgør med tape.  
 NO Fest med tape.  
 SE Fixera med tejp.  
 FI Kiinnittää liimanauhalla.  
 RU Зафиксировать липкой лентой.  
 PL Przy mocować za pomocą taśmy samoprzylepnej.  
 CZ Připevněte lepicí páskou.  
 HU Rögzítse ragasztószalaggal.  
 SK Fixujte lepiacou páskou.  
 RO Fixați cu bandă adezivă.  
 BG Фиксирайте с тиксо.  
 SI Prireditre z lepilnim trakom.  
 GR Στερεώσατε κολλητική ταινία.  
 TR Yapıştırma bandı ile sabitleyin.



DE Loch bohren.  
 GB Make a hole.  
 FR Faire un trou.  
 NL Maak een gat.  
 IT Praticare un foro.  
 ES Hacer un agujero.  
 PT Fazer um furo.  
 DK Lav et hul.  
 NO Bor et hull.  
 SE Borra hål.  
 FI Poraa reikä.  
 RU Просверлить отверстие.  
 PL Wywiercić otwór.  
 CZ Vyrtejte otvor.  
 HU Fúrjon lyukat.  
 SK Vyrvťajte otvor.  
 RO Faceți o gaură.  
 BG Пробийте дупка.  
 SI Izvrtajte izvrtino.  
 GR Ανοίξτε τρύπα.  
 TR Delik açın.



DE Mit einem Messer abtrennen.  
 GB Detach with knife.  
 FR Détacher au couteau.  
 NL Met een mesje afsnijden.  
 IT Separare con un coltello.  
 ES Separar con cuchillo.  
 PT Separar com uma faca.  
 DK Skær af med en kniv.  
 NO Separer med kniv.  
 SE Skall skiljas av med en kniv.  
 FI Erotta veitsellä.  
 RU Отделить ножом.  
 PL Oddzielić za pomocą noża.  
 CZ Oddělte nožem.  
 HU Válassza le késsel.  
 SK Oddelte nožom.  
 RO Desprindeți cu un cuțit.  
 BG Откъснете с нож.  
 SI Odrežite z ustreznim rezilom.  
 GR Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.  
 TR Bir bıçak ile kesin.



DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.  
 GB Soak and apply decals.  
 FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.  
 NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.  
 IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.  
 ES Mojar y aplicar calcomanías.  
 PT Amolecer o decalque em água e aplicar.  
 DK Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.  
 NO Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.  
 SE Blötlagg dekalen i vatten och sätt på den.  
 FI Pehmitä siirtokuva vedessä ja siirrä paikalleen.  
 RU Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.  
 PL Namoczyc kalkomanię w wodzie i przykleić.  
 CZ Nechte obtisk odmotit ve vodě a přilepte.  
 HU Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.  
 SK Obtlačkový obrázok namočte do vody a priložte na plochu.  
 RO Inmuiați abțibildul în apă și aplicați-l.  
 BG Потопете ваденката във вода и я поставете.  
 SI Prelepnicno namakajte v vodi. In namestite.  
 GR Μουσκεψτε σε νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.  
 TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



DE Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.  
 GB Recommended for affixing the decals.  
 FR Recommandé pour l'application des décalcomanies.  
 NL Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.  
 IT Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.  
 ES Recomendado para fijar bien las calcomanías.  
 PT Recomendado para a fixação dos autocolantes.  
 DK Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.  
 NO Anbefales til å feste avtrekkingsbilder.  
 SE Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.  
 FI Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.  
 RU Рекомендуются для нанесения переводных картинок.  
 PL Zalecane do przyklejenia kalkomani.  
 CZ Doporučujeme k umístění obtiskovacích obrázků.  
 HU A matrica felhelyezéséhez ajánlható.  
 SK Odporúča sa pre umiestnenie obtlačkových obrázků.  
 RO Recomandat pentru aplicarea abțibildurilor.  
 BG Препоръчва се за поставяне на ваденки.  
 SI Pri nameščanju nalepnic priporočamo.  
 GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.  
 TR Çikartmaların takılması için önerilir.



DE Klarsichtteile  
 GB Clear parts  
 FR Pièces transparentes  
 NL Transparente onderdelen  
 IT Parti trasparenti  
 ES Piezas transparentes  
 PT Peças transparentes  
 DK Klare dele  
 NO Klare deler  
 SE Genomskinliga detaljer  
 FI Läpinäkyvät osat  
 RU Прозрачные детали  
 PL Przezroczyste części  
 CZ Průhledné díly  
 HU Átlátszó alkatrészek  
 SK Číre diely  
 RO Piese transparente  
 BG Прозрачни части  
 SI Prozorni deli  
 GR Διαφανή μέρη  
 TR Şeffaf parçalar



DE Zur Anbringung der Klarsteile empfohlen.  
 GB Recommended to fix clear parts.  
 FR Recommandé pour fixer les pièces transparentes.  
 NL Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.  
 IT Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.  
 ES Recomendado para fijar las piezas transparentes.  
 PT Recomendado para a aplicação das peças transparentes.  
 DK Anbefales til anbringelse af de klare dele.  
 NO Anbefales til å feste klare deler.  
 SE Rekommenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.  
 FI Suositellaan läpinäkyvien osien siirtämiseen.  
 RU Рекомендуются для крепления прозрачных деталей.  
 PL Zalecane do przyklejenia przezroczystych części.  
 CZ Doporučujeme k umístění průhledných dílů.  
 HU Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.  
 SK Odporúča sa pre umiestnenie čírych dielov.  
 RO Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.  
 BG Препоръчва се за поставяне на прозрачни части.  
 SI Pri nameščanju prozornih delov priporočamo.  
 GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των διαφανών μερών.  
 TR Şeffaf parçaların takılması için önerilir.



DE Nicht enthalten  
 GB Not included  
 FR Non fourni  
 NL Behoort niet tot de levering  
 IT Non incluso  
 ES No incluido  
 PT Não incluído  
 DK Medfølger ikke  
 NO Ikke inkludert  
 SE Ingår ej  
 FI Ei sisällä  
 RU Не содержится  
 PL Nie wchodzi w zakres dostawy  
 CZ Není obsaženo  
 HU Nem tartalmazza  
 SK Neobsahuje  
 RO Nu este inclus  
 BG Не се включва в комплекта  
 SI Ni priloženo  
 GR Δεν περιλαμβάνεται  
 TR İçerilmiyor



- DE Schwarzen Faden benutzen.
- EN Use black thread.
- FR Utilisez le fil noir.
- NL Gebruik zwarte draad.
- IT Utilizzare filo nero.
- ES Usar hilo negro.
- PT Utilizar fio preto.
- DA Brug sort tråd.
- NO Bruk svart tråd.
- SE Använd svart tråd.
- FI Käytä mustaa lankaa.
- RU Используйте чёрные нитки.
- PL Używać czarnych nici.
- CZ Použijte černou niť.
- HU Használjon fekete fonalat.
- SK Použite čiernu niť.
- NO Utilizati un fir negru.
- BG Използвайте черен конец.
- SI Uporabite črno nit.
- GR Χρησιμοποιήστε μαύρη κλωστή.
- TR Siyah iplik kullanın.



- DE Anknoten + Kleben
- EN Tie + glue
- FR Attacher + coller
- NL Vastknopen + lijmen
- IT Annodare + incollare
- ES Atar + pegamento
- PT Atar + colar
- DA Bind og lim
- NO Knytte + lime
- SE Knyta på & limma
- FI Solmi ja liimaa
- RU Связать + клеить
- PL Przywiązać + przykleić
- CZ Navázatí na uzlu + slepení
- HU Csomózza meg + ragassza rá
- SK Uviažte na uzol + zlepte
- NO Innodati + lipiti
- BG Завържете + залепете
- SI Zavežite + prilepite
- GR Δέστε + κολλήστε
- TR Düğümleme + yapıştırma



- DE Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben.
- EN Cut out flags, fold in the middle and stick together at thread.
- FR Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil.
- NL Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad aan elkaar lijmen.
- IT Ritagliare le bandiere, piegarle in mezzo e incollarle assieme sul filo.
- ES Cortar las pestañas, doblar por la mitad y pegar a la altura del hilo.
- PT Cortar a bandeira, dobrar a meio e colar no fio.
- DA Klip flagene ud, fold dem på midten og lim dem sammen om tråden.
- NO Skjær ut flaggene, brett i midten og lim sammen ved tråden.
- SE Klipp ut flaggorna, vik de i mitten och limma ihop de runt tråden.
- FI Leikkaa liput irti, taita keskeltä ja liimaa langan ympärille.
- RU Вырезать флаги, сложить посередине и приклеить на нить.
- PL Wyciąć flagi, złożyć pośrodku i przykleić je do nitki.
- CZ Vystřihněte praporky, uprostřed je přeložte a slepte je na niť.
- HU Vágjon ki zászlókat, középen hajtsa be és a fonálon ragassza össze.
- SK Vystrihnite vlajky, v stred ich ohnite a spolu ich na nitke zlepte.
- NO Decupati steagurile, îndoiți-le la mijloc și lipiți-le de fir.
- BG Изрежете флаговете, сгънете ги в средата и ги залепете на конца.
- SI Izrežite zastavo in jo upognite na sredini in na robovih zlepite skupaj.
- GR Κόψτε τις σημαίες, διπλώστε στη μέση και κολλήστε στην κλωστή.
- TR Bayrakları kesin, ortadan katlayın ve ipliğe yapıştırın.



- DE Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen.
- EN Close openings with putty and sand down surface.
- FR Reboucher les orifi ces avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
- NL Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
- IT Chiudere le aperture con del mastic e uniformare la superficie utilizzando della carta vetrata.
- ES Cerrar los extremos con masilla y lijar la superficie.
- PT Fechar as aberturas com argamassa e alisar a superfície com uma lixa.
- DA Luk åbningerne med spartelmasse, og slib overfladen i venstre side ned.
- NO Lukk åpningene med sparkelmasse og jevn ut overflaten med slippapir.
- SE Förslut öppningarna med spackelfärg och jämna till ytan med slippapper.
- FI Sulje aukot rakkelilla ja tasoita yläpinta hiekkapaperilla.
- RU Заделать отверстия шпаклёвкой и выровнять поверхность наждачной бумагой.
- PL Zapelnić otwory masą szpachlową i wygłównać powierzchnię, używając papieru ściernego.
- CZ Otvory uzavřete tmelem a povrch vybruste brusným papírem.
- HU Zárja le a nyílásokat glettanyaggal, és a felületet simítsa le csiszolópapírral.
- SK Otvory vyplňte tmeliacom hmotou a povrch vyrovnejte brúsnym papierom.
- NO Inchideți orificiile cu material de spacluit și șlefuiți suprafața cu hârtie abrazivă.
- BG Китвайте отворите и изравнете повърхността с шкурка.
- SI Odprtino zaprite z maso-loratico in izravnajte površino z brusnim papirjem.
- GR Κλείστε τα ανοίγματα με στόκο και ξύστε την επιφάνεια με γυαλόχαρτο.
- TR Boşlukları macun ile kapatın ve yüzeyi zımpara kağıdı ile düzleştirin.



- DE Abbildung zusammengesetzter Teile.
- EN Illustration of assembled parts.
- FR Figure représentant les pièces assemblées.
- NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
- IT Foto delle parti assemblate.
- ES Figura de las piezas montadas.
- PT Ilustração das peças montadas.
- DA Illustration af samlede dele.
- NO Figur av sammensatte deler.
- SE Bild på sammansatta detaljer.
- FI Koottujen osien kuva.
- RU Изображение смонтированных деталей.
- PL Rysunek połączonych części.
- CZ Zobrazení spojených dílů.
- HU Összerakott alkatrészek ábrája.
- SK Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
- NO Figura reprezentând piesele asamblate.
- BG Изображение на сглобените части.
- SI Slika sestavljenih delov.
- GR Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
- TR Birleştirilmiş parçalar resmi.

# Benötigte Farben / Required colours

75%

381

A

330

25%

FR Peintures nécessaires  
NL Benodigde kleuren  
IT Colori necessari  
ES Colores necesarios  
PT Cores necessárias  
DK Nødvendige farver  
NO Nødvendige farger  
SE Erforderliga färger  
FI Tarvittavat värit  
RU Необходимые краски  
PL Potrzebne kolory  
CZ Potřebné barvy  
HU Szükséges színek  
SK Požadované farby  
RO Culori necesare  
BG Необходими цветове  
SI Potrebne barve  
GR Απαιτούμενα χρώματα  
TR Gerekli renkler

DE Braun seidenmatt  
GB Brown silk matt  
FR Brun satiné mat  
NL Bruin zijdemat  
IT Marrone opaco satinato  
ES Marrón mate satinado  
PT Castanho mate sedoso  
DK Brun silkematt  
NO Brun silkematt  
SE Brun sidenmatt  
FI Ruskea silkkimatta  
RU Коричневый шелковисто-матовый  
PL Brązowy jedwabiscie matowy  
CZ Hnědá jemně matný  
HU Barna, fakóselymes  
SK Hnědá hodvábne matný  
RO Maro satinat  
BG Кафяво коприненоматово  
SI Rjava svileni-mat  
GR Καφέ σατινέ  
TR Kahverengi ipeksi mat

DE Feuerrot seidenmatt  
GB Fiery red silk matt  
FR Rouge feu satiné mat  
NL Vuurood zijdemat  
IT Rosso fuoco opaco satinato  
ES Rojo fuego mate satinado  
PT Vermelho fogo mate sedoso  
DK Ildrød silkematt  
NO Ildrød silkematt  
SE Eldröd sidenmatt  
FI Tulenpunainen silkkimatta  
RU Огненно-красный шелковисто-матовый  
PL Ognistoczerwony jedwabiscie matowy  
CZ Ohnivě červená jemně matný  
HU Tűzpiros, fakóselymes  
SK Ohnivá červená hodvábne matný  
RO Roșu aprins satinat  
BG Огненочервено коприненоматово  
SI Ognjeno-rdeča svileni-mat  
GR Κόκκινο φωτιάς σατινέ  
TR Alev kırmızısı ipeksi mat

04

B

DE Weiß glänzend  
GB White gloss  
FR Blanc brillant  
NL Wit glanzend  
IT Bianco lucido  
ES Blanco brillante  
PT Branco brilhante  
DK Hvid blank  
NO Hvit glansende  
SE Vit blank  
FI Valkoinen kiiltävä  
RU Белый гляцевый  
PL Biały błyszczący  
CZ Bílá lesklý  
HU Fehér, fényes  
SK Biela lesklý  
RO Alb strălucitor  
BG Бяло гланцово  
SI Bela sijoča  
GR Ασπρο γυαλιστερό  
TR Beyaz parlak

310

C

DE Lufthansa-Gelb seidenmatt  
GB Lufthansa yellow silk matt  
FR Jaune Lufthansa satiné mat  
NL Lufthansa-geel zijdemat  
IT Giallo Lufthansa opaco satinato  
ES Amarillo mate satinado  
PT Amarelo mate sedoso  
DK Lufthansagul silkematt  
NO Gul silkematt  
SE Lufthansagul sidenmatt  
FI Keltainen silkkimatta  
RU Люфтганза желтый шелковисто-матовый  
PL Żółty Lufthansa jedwabiscie matowy  
CZ Žlutá jemně matný  
HU Lufthansa sárga, fakóselymes  
SK Žltá hodvábne matný  
RO Galben satinat  
BG Жълто Луфтанза коприненоматово  
SI Lufthansa-rumena svileni-mat  
GR Κίτρινο Lufthansa σατινέ  
TR Sarı ipeksi mat

91

D

DE Eisen metallic  
GB Iron metallic  
FR Fer métallique  
NL IJzer metallic  
IT Ferro metallico  
ES Acero metálico  
PT Aço metálico  
DK Stål metallisk  
NO Jern metallic  
SE Stål metallic  
FI Teräs metallinen  
RU Сталь металл  
PL Grafit metaliczny  
CZ Ocelová metalizový  
HU Acélmetál  
SK Ocelová metaliza  
RO Fier metalic  
BG Желязо металик  
SI Železna kovinska  
GR Χρώμα σιδήρου μεταλλικό  
TR Metalik metalik

86

E

DE Khakibraun matt  
GB Khaki brown matt  
FR Kaki mat  
NL Khaki mat  
IT Marrone cachi opaco  
ES Caqui mate  
PT Castanho caqui mate  
DK Khakibrun mat  
NO Kakibrun matt  
SE Khakibrun matt  
FI Oliiviruskea matta  
RU Коричневый хаки матовый  
PL Khaki matowy  
CZ Olivová hnědá matný  
HU Kekiszínű, fénytelen  
SK Olivová hnědá matný  
RO Maro măslineu mat  
BG Каки матово  
SI Kaki-rjava mat  
GR Καφέ-λαδί ματ  
TR Zeytin kahvesi mat

371

F

DE Hellgrau seidenmatt  
GB Light grey silk matt  
FR Gris clair satiné mat  
NL Lichtgrijs zijdemat  
IT Grigio chiaro opaco satinato  
ES Gris claro mate satinado  
PT Cinza claro mate sedoso  
DK Lysegrå silkematt  
NO Lysgrå silkematt  
SE Ljusgrå sidenmatt  
FI Vaaleanharmaa silkkimatta  
RU Светло-серый шелковисто-матовый  
PL Jasnoszary jedwabiscie matowy  
CZ Světlá šedá jemně matný  
HU Világosszürke, fakóselymes  
SK Svetlo sivá hodvábne matný  
RO Gri-deschis satinat  
BG Светлосиво коприненоматово  
SI Svetlo-siva svileni-mat  
GR Γκρι ανοιχτό σατινέ  
TR Açık gri ipeksi mat

30

G

DE Orange glänzend  
GB Orange gloss  
FR Orange brillant  
NL Oranje glanzend  
IT Arancio lucido  
ES Naranja brillante  
PT Laranja brilhante  
DK Orange blank  
NO Oransje glansende  
SE Orange blank  
FI Oranssi kiiltävä  
RU Оранжевый гляцевый  
PL Pomarańczowy błyszczący  
CZ Oranžová lesklý  
HU Narancs, fényes  
SK Oranžová lesklý  
RO Oranj strălucitor  
BG Оранжево гланцово  
SI Oranžna sijoča  
GR Πορτοκαλί γυαλιστερό  
TR Turuncu parlak

92

H

DE Messing metallic  
GB Brass metallic  
FR Laiton métallique  
NL Messing metallic  
IT Ottone metallico  
ES Latón metálico  
PT Latão metálico  
DK Messing metallisk  
NO Messing metalic  
SE Mässing metallic  
FI Messinki metallinen  
RU Латунь металл  
PL Mosiądz metaliczny  
CZ Mosazná metalizový  
HU Sárgaréz metál  
SK Mosadzná metaliza  
RO Alămiu metalic  
BG Месинг металик  
SI Medeninasta kovinska  
GR Χρώμα ορειχαλκού μεταλλικό  
TR Pirinci rengi metalik

90

I

DE Silber metallic  
GB Silver metallic  
FR Argent métallique  
NL Zilver metallic  
IT Argento metallico  
ES Plata metálico  
PT Prata metálico  
DK Sølv metallisk  
NO Sølv metalic  
SE Silver metallic  
FI Hopea metallinen  
RU Серебрянный металл  
PL Srebrny metaliczny  
CZ Stříbrná metalizový  
HU Ezüstmetál  
SK Strieborná metaliza  
RO Argintiu metalic  
BG Сребро металик  
SI Srebrna kovinska  
GR Ασημί μεταλλικό  
TR Gümüş rengi metalik

364

J

- DE Laubgrün seidenmatt
- GB Leaf green silk matt
- FR Vert feuillage satiné mat
- NL Loofgroen zijdemat
- IT Verde foglia opaco satinato
- ES Verde hoja mate satinado
- PT Verde folha mate sedoso
- DK Løvgrøn silkematt
- NO Løvgrønn silkematt
- SE Skogsgrön sidenmatt
- FI Lehdenvihreä silkkimatta
- RU Зеленая листва шелковисто-матовый
- PL Zielony w odcieniu liści jedwabście matowy
- CZ Listová zeleň jemně matný
- HU Lombzöld, fakóselymes
- SK Listová zelená hodvábné matný
- RO Verde-frunză satinat
- BG Зелена шума коприненоматово
- SI Listnato-zelena svilenomat
- GR Πράσινο σατινέ
- TR Yaprak yeşili ipeksi mat

330

K

- DE Feuerrot seidenmatt
- GB Fiery red silk matt
- FR Rouge feu satiné mat
- NL Vuurood zijdemat
- IT Rosso fuoco opaco satinato
- ES Rojo fuego mate satinado
- PT Vermelho fogo mate sedoso
- DK Ildrød silkematt
- NO Ildrød silkematt
- SE Eldröd sidenmatt
- FI Tulenpunainen silkkimatta
- RU Огненно-красный шелковисто-матовый
- PL Ognistoczerwony jedwabście matowy
- CZ Ohnivě červená jemně matný
- HU Tűzpiros, fakóselymes
- SK Ohnivá červená hodvábné matný
- RO Roșu aprins satinat
- BG Огненочервено коприненоматово
- SI Ognjeno-rdeča svilenomat
- GR Κόκκινο φωτιάς σατινέ
- TR Alev kırmızısı ipeksi mat

302

L

- DE Schwarz seidenmatt
- GB Black silk matt
- FR Noir satiné mat
- NL Zwart zijdemat
- IT Nero opaco satinato
- ES Negro mate satinado
- PT Preto mate sedoso
- DK Sort silkematt
- NO Sort silkematt
- SE Svart sidenmatt
- FI Musta silkkimatta
- RU Чёрный шелковисто-матовый
- PL Czarny jedwabście matowy
- CZ Černá jemně matný
- HU Fekete, fakóselymes
- SK Čierna hodvábné matný
- RO Negru satinat
- BG Черно коприненоматово
- SI Črna svilenomat
- GR Μαύρο σατινέ
- TR Siyah ipeksi mat

85

M

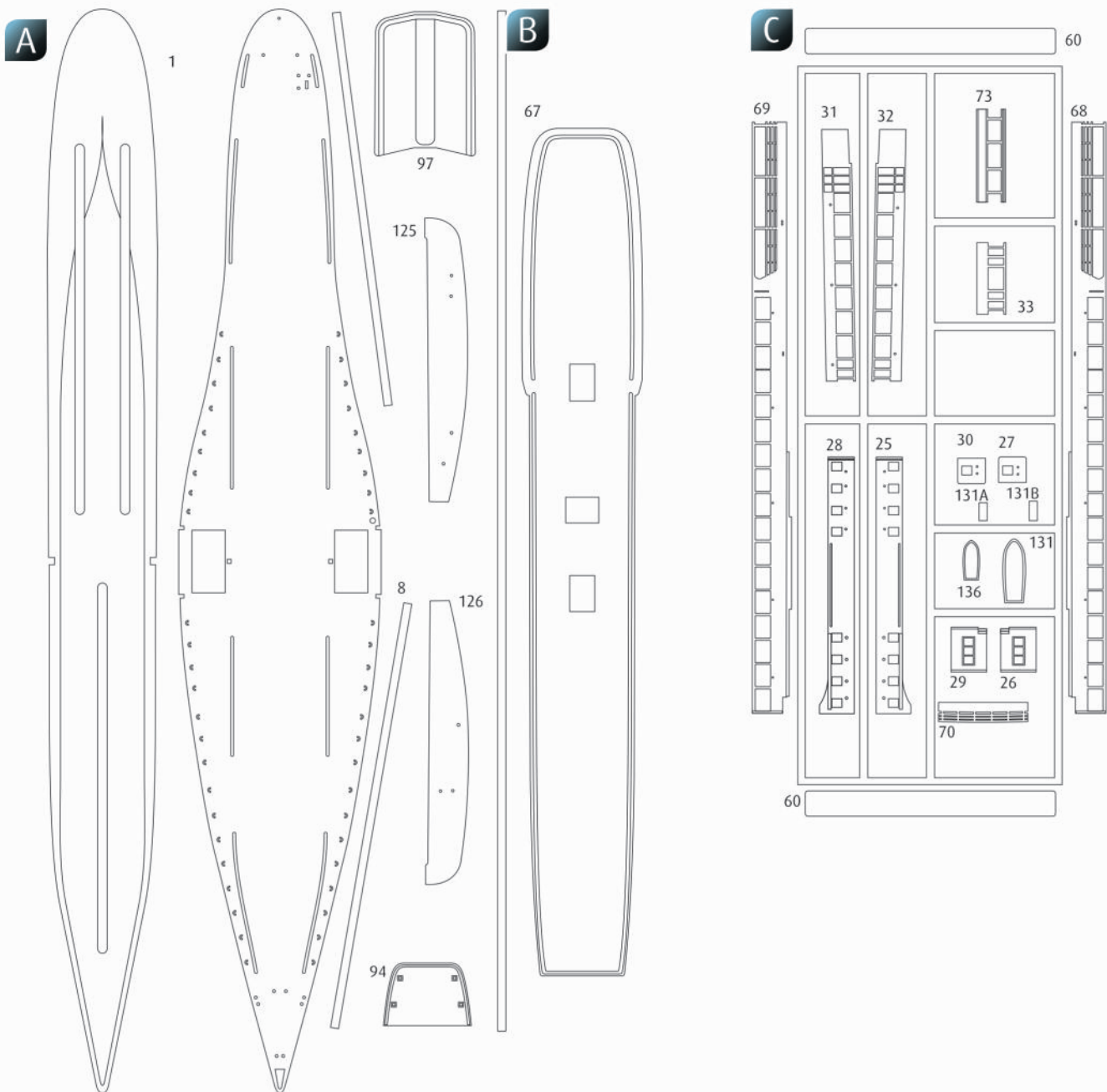
- DE Braun matt
- GB Brown matt
- FR Brun mat
- NL Bruin mat
- IT Marrone opaco
- ES Marrón mate
- PT Castanho mate
- DK Brun mat
- NO Brun matt
- SE Brun matt
- FI Ruskea matta
- RU Коричневый матовый
- PL Brązowy matowy
- CZ Hnědá matný
- HU Barna, fénytelen
- SK Hnedá matný
- RO Maro mat
- BG Кафяво матово
- SI Rjava mat
- GR Καφέ ματ
- TR Kahve mat

60% 314 N 04 40%

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>DE Beige seidenmatt</li> <li>GB Beige silk matt</li> <li>FR Beige satiné mat</li> <li>NL Beige zijdemat</li> <li>IT Beige opaco satinato</li> <li>ES Beige mate satinado</li> <li>PT Bege mate sedoso</li> <li>DK Beige silkematt</li> <li>NO Beige silkematt</li> <li>SE Beige sidenmatt</li> <li>FI Beige silkimatta</li> <li>RU Бежевый шелковисто-матовый</li> <li>PL Beżowy jedwabście matowy</li> <li>CZ Běžová jemně matný</li> <li>HU Bézs, fakóselymes</li> <li>SK Běžová hodvábné matný</li> <li>RO Bej satinat</li> <li>BG Бежово коприненоматово</li> <li>SI Bež svilenomat</li> <li>GR Μπεζ σατινέ</li> <li>TR Bej ipeksi mat</li> </ul> | + | <ul style="list-style-type: none"> <li>DE Weiß glänzend</li> <li>GB White gloss</li> <li>FR Blanc brillant</li> <li>NL Wit glanzend</li> <li>IT Bianco lucido</li> <li>ES Blanco brillante</li> <li>PT Branco brilhante</li> <li>DK Hvid blank</li> <li>NO Hvit glansende</li> <li>SE Vit blank</li> <li>FI Valkoinen kiiltävä</li> <li>RU Белый глянецовый</li> <li>PL Biały błyszczący</li> <li>CZ Bílá lesklý</li> <li>HU Fehér, fényes</li> <li>SK Biela lesklý</li> <li>RO Alb strălucitor</li> <li>BG Бяло гланцово</li> <li>SI Bela sijoca</li> <li>GR Άσπρο γυαλιστερό</li> <li>TR Beyaz parlak</li> </ul> |
|--|---|--|



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>DE Beispiel: mischen</li> <li>GB Example: mixing</li> <li>FR Exemple: mélanger</li> <li>NL Voorbeeld: mengen</li> <li>IT Esempio: mescolare</li> <li>ES Ejemplo: mezclar</li> <li>PT Exemplo: misturar</li> <li>DK Eksempel: blanding</li> <li>NO Eksempel: blanding</li> <li>SE Exempel: blanda</li> <li>FI Esimerkki: sekoittaminen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>RU Пример: смешивание</li> <li>PL Przykład: mieszać</li> <li>CZ Příklad: míchat</li> <li>HU Példa: keverés</li> <li>SK Příklad: miešanie</li> <li>RO Exemplu: amestecare</li> <li>BG Пример: смесване</li> <li>SI Primer: mešanje</li> <li>GR Παράδειγμα: ανάμειξη</li> <li>TR Örnek: karıştırma</li> </ul> |
|---|--|



### Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter [service@revell.de](mailto:service@revell.de) oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

\*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

### Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à [france@revell.de](mailto:france@revell.de) (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.\*

\*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

### Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: [service@revell.de](mailto:service@revell.de) or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.\*

\*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

### Hebt u reserveonderdelen nodig?

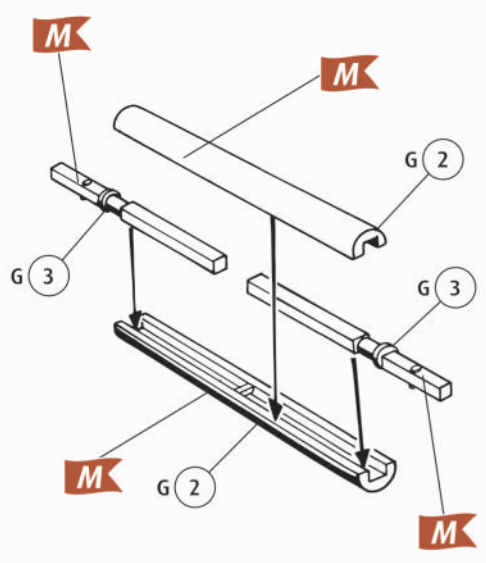
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op [service@revell.de](mailto:service@revell.de) of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.\*

\*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

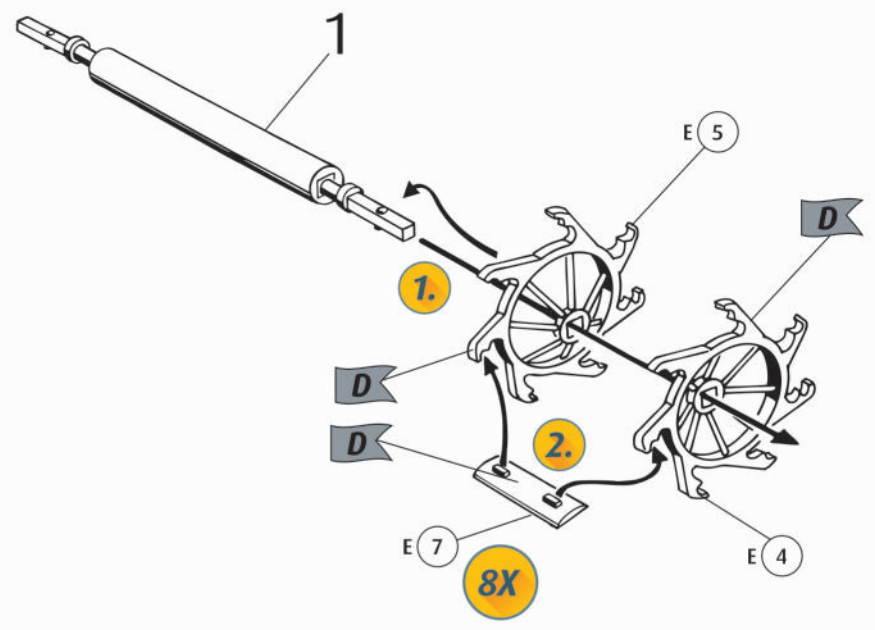




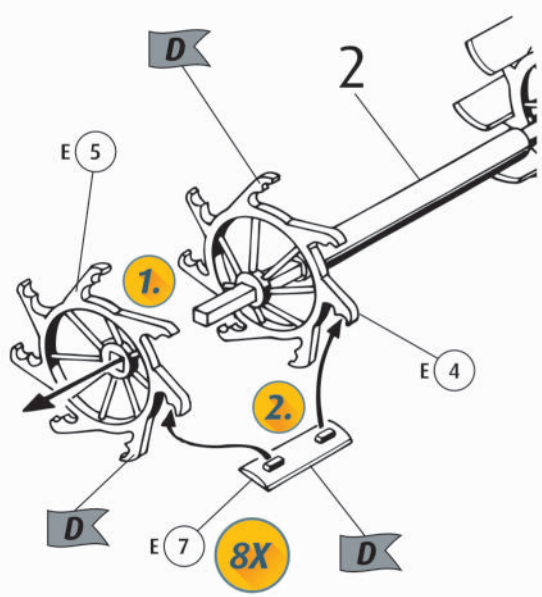
# 1



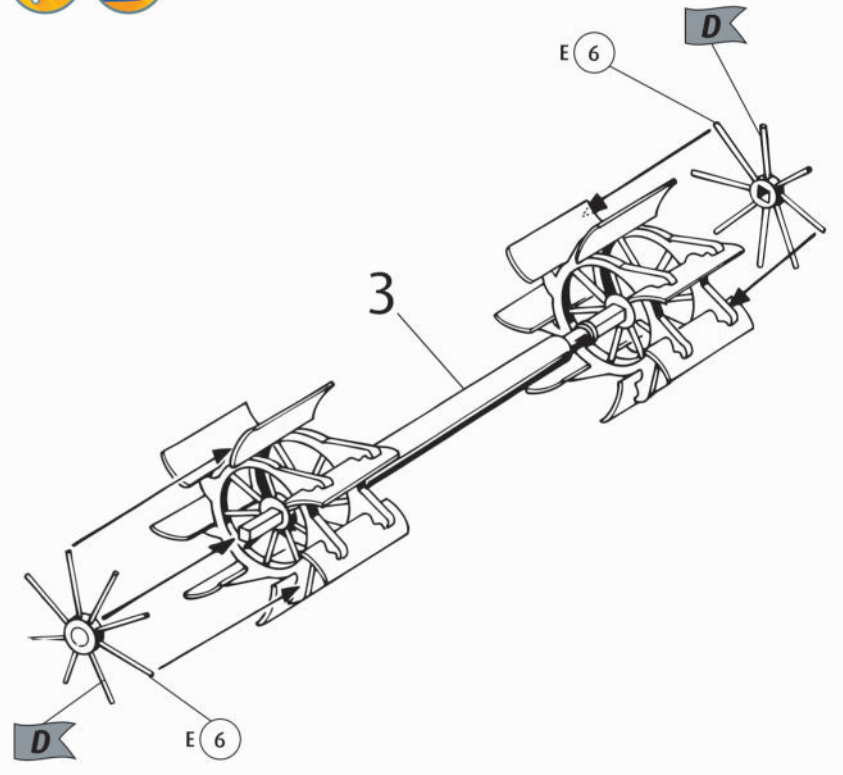
# 2



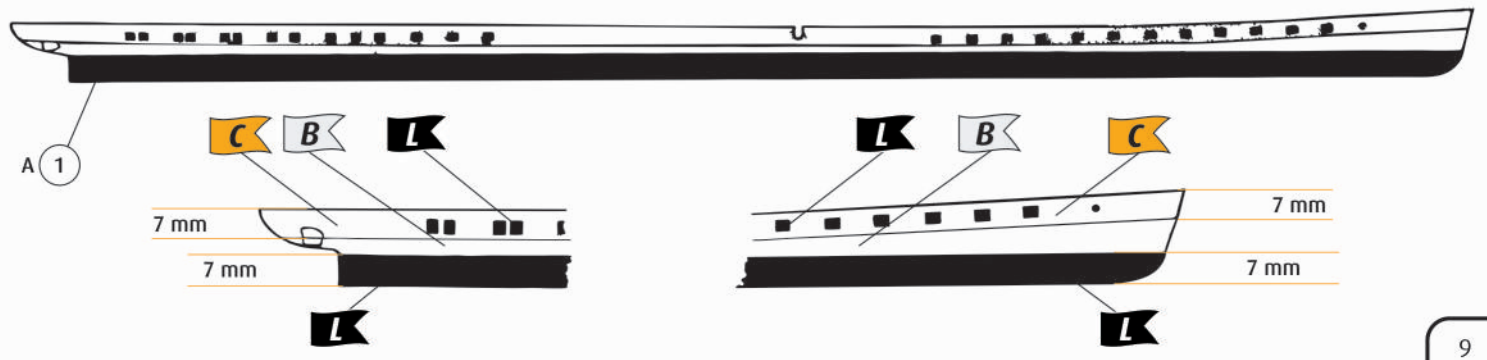
# 3



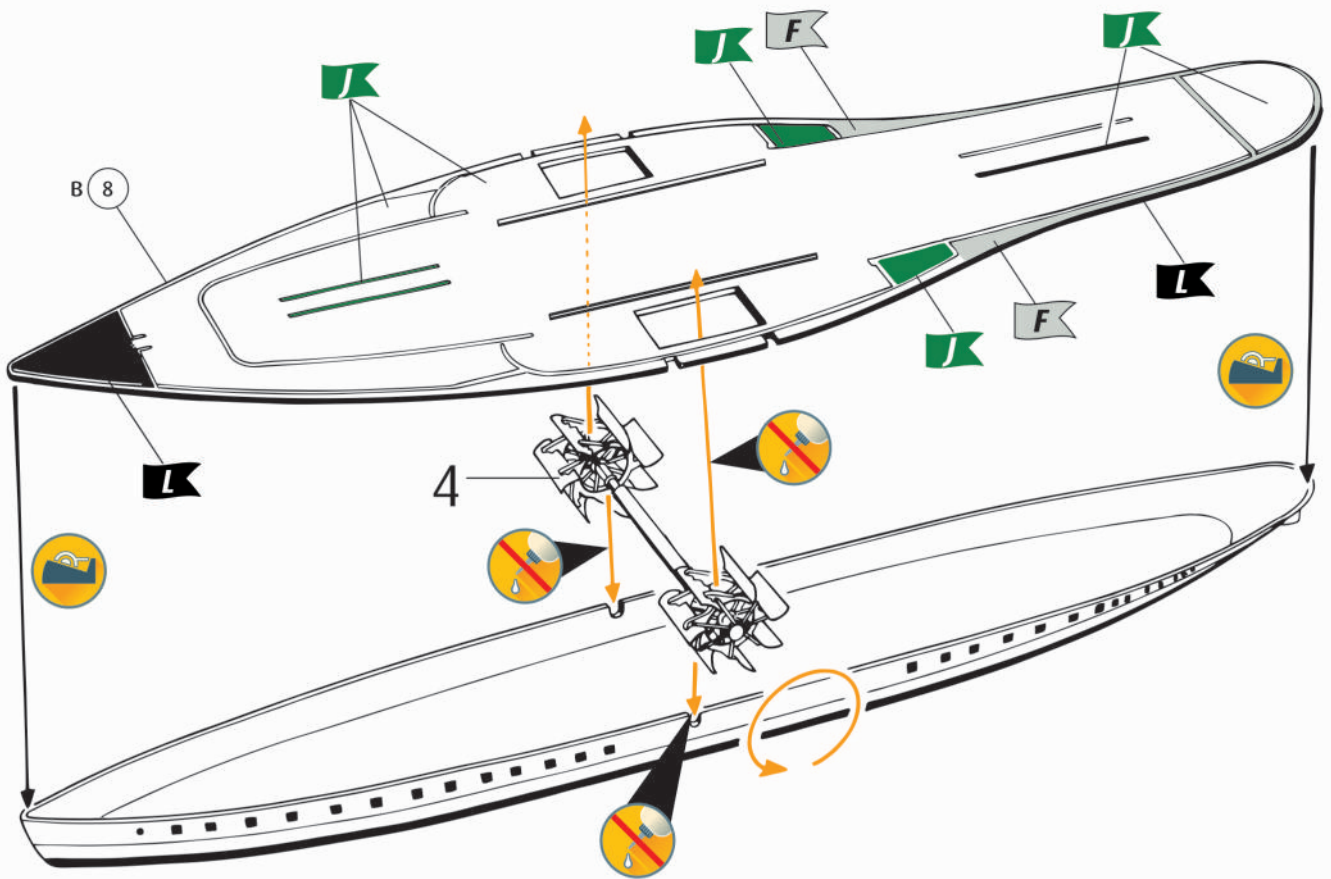
# 4



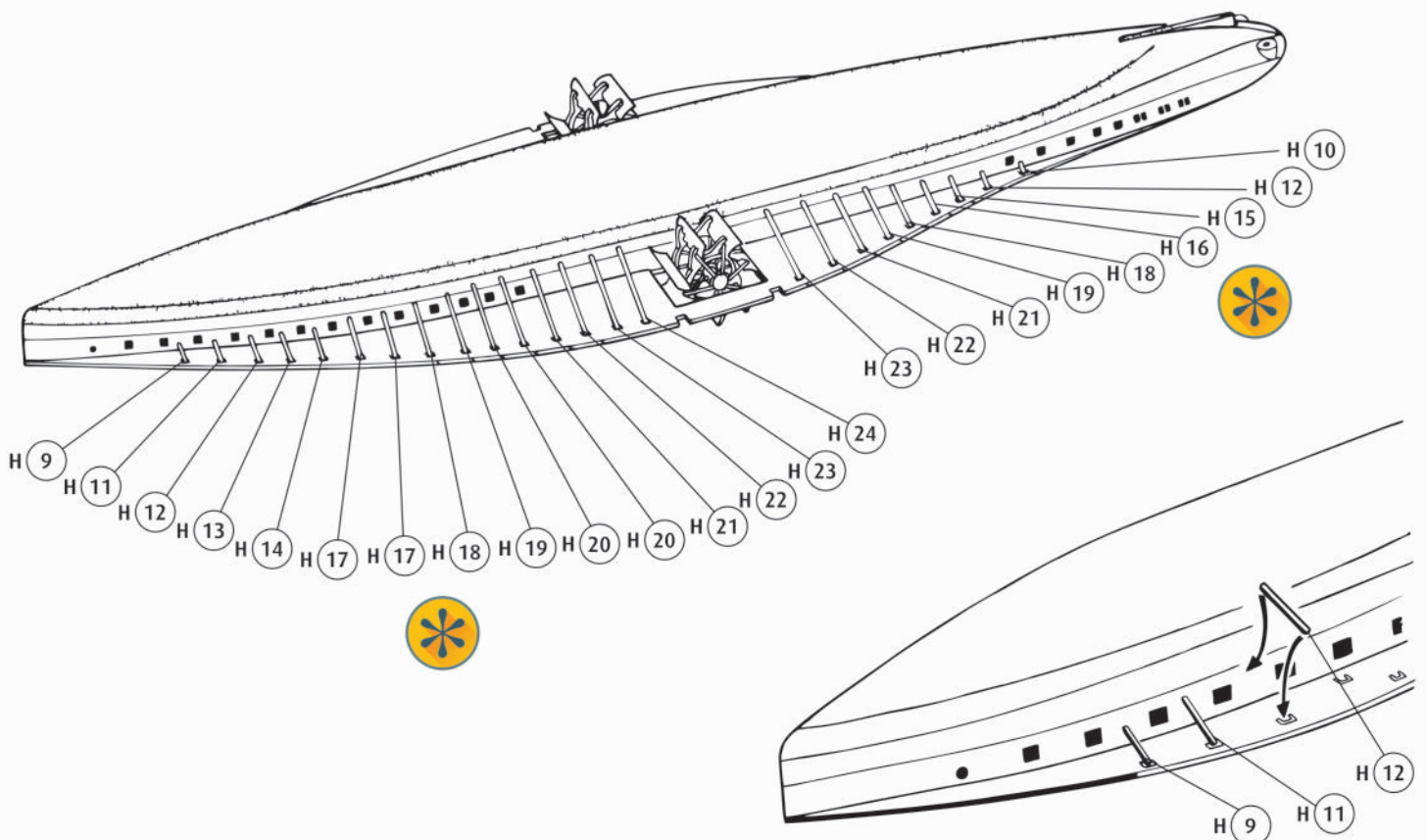
# 5



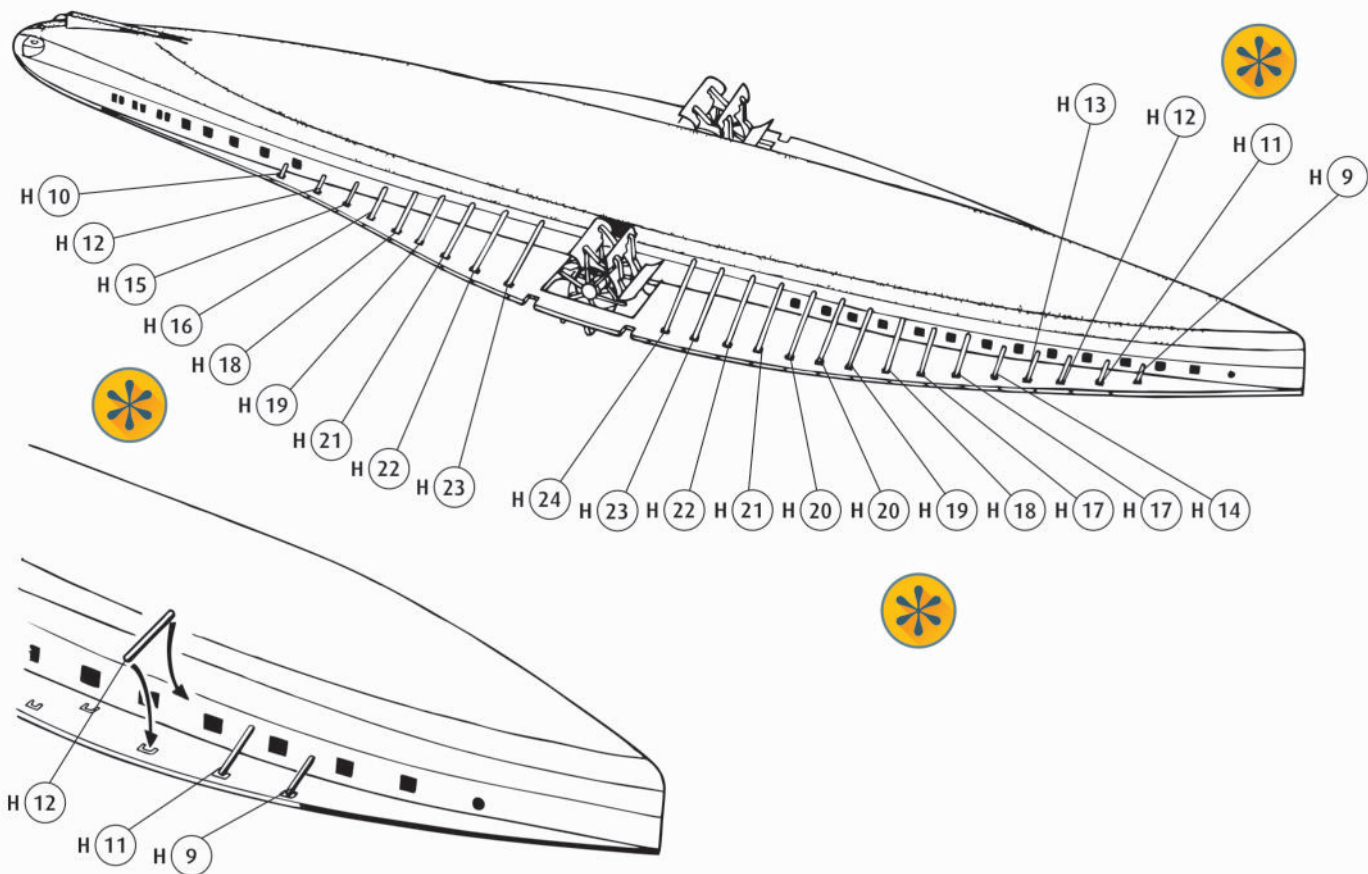
6



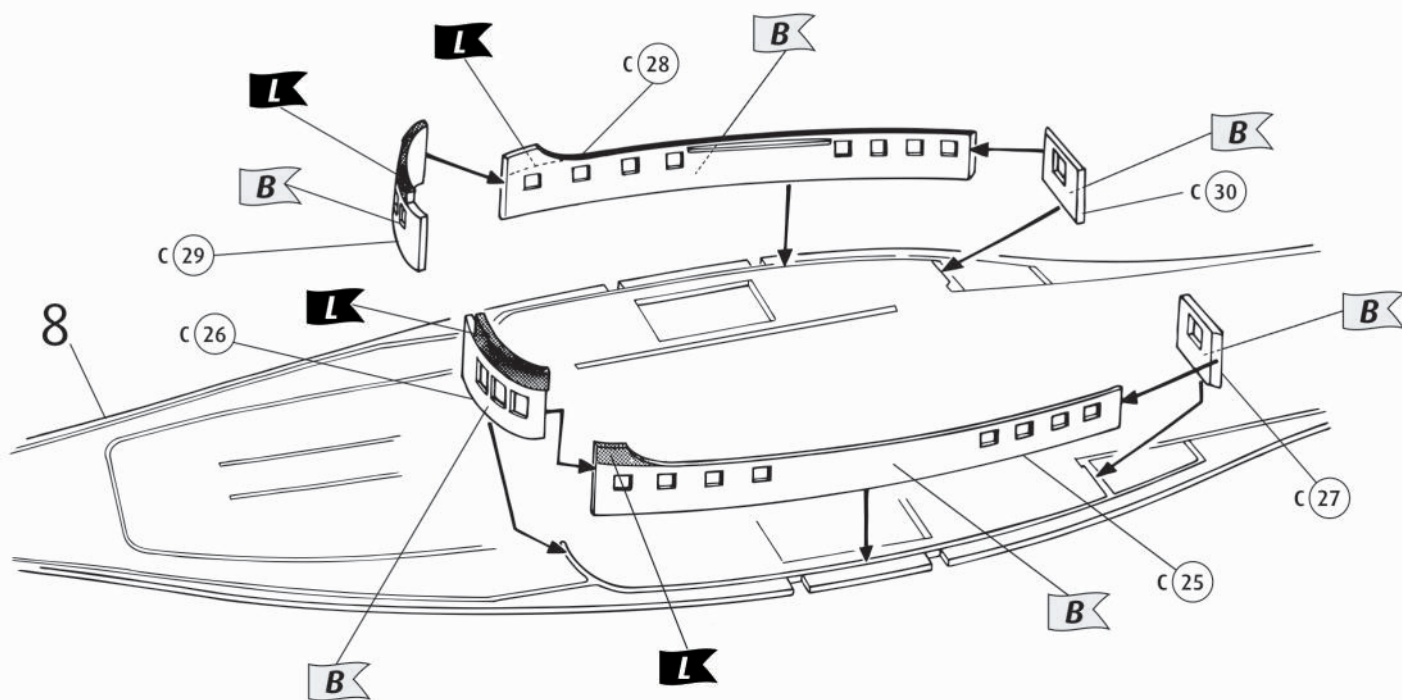
7



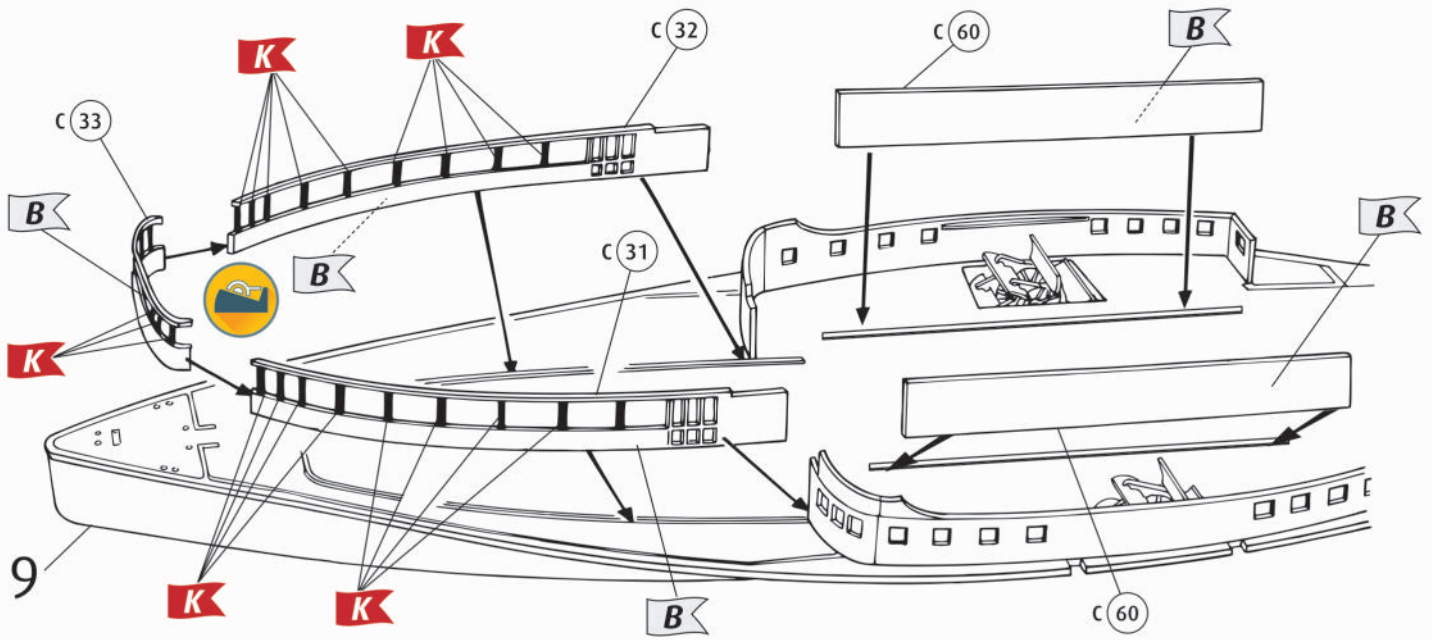
8



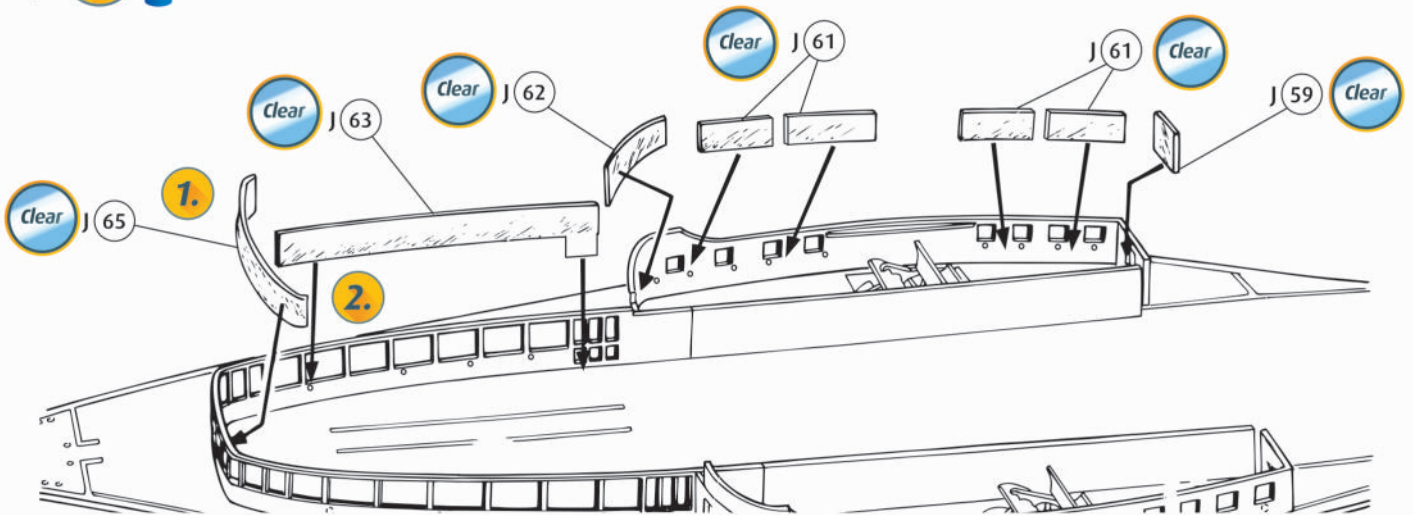
9



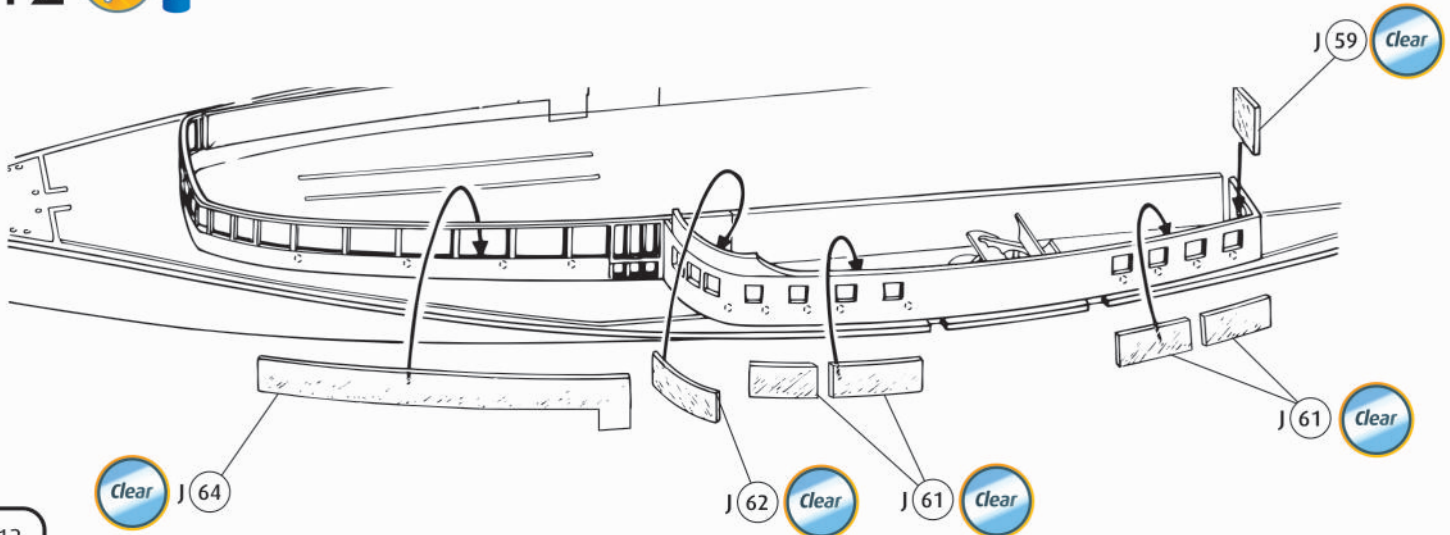
# 10



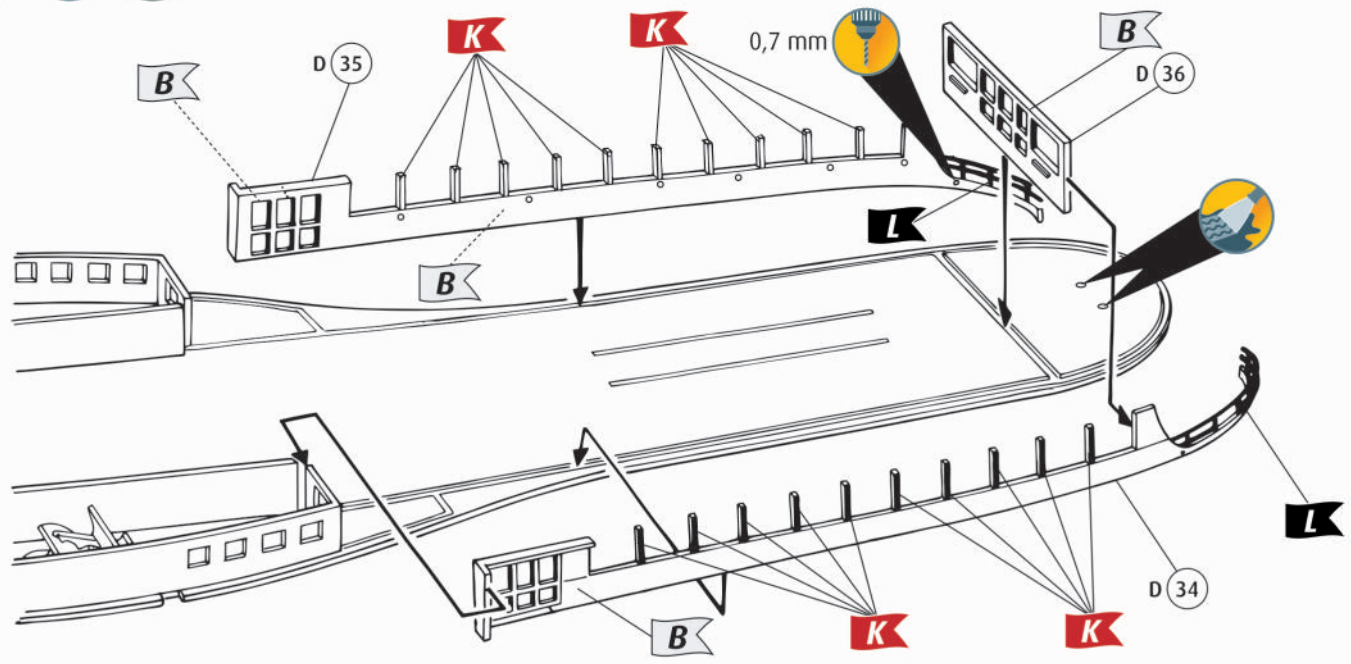
# 11



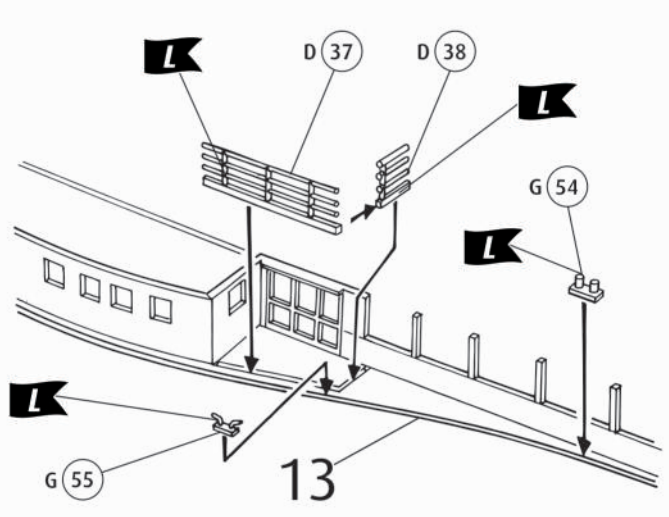
# 12



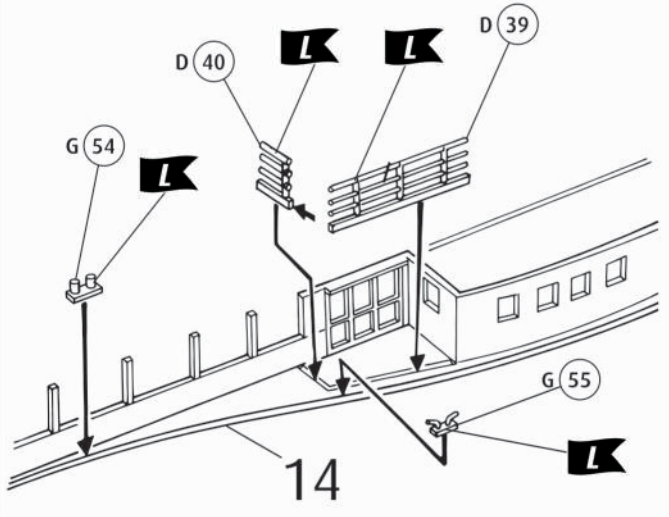
# 13



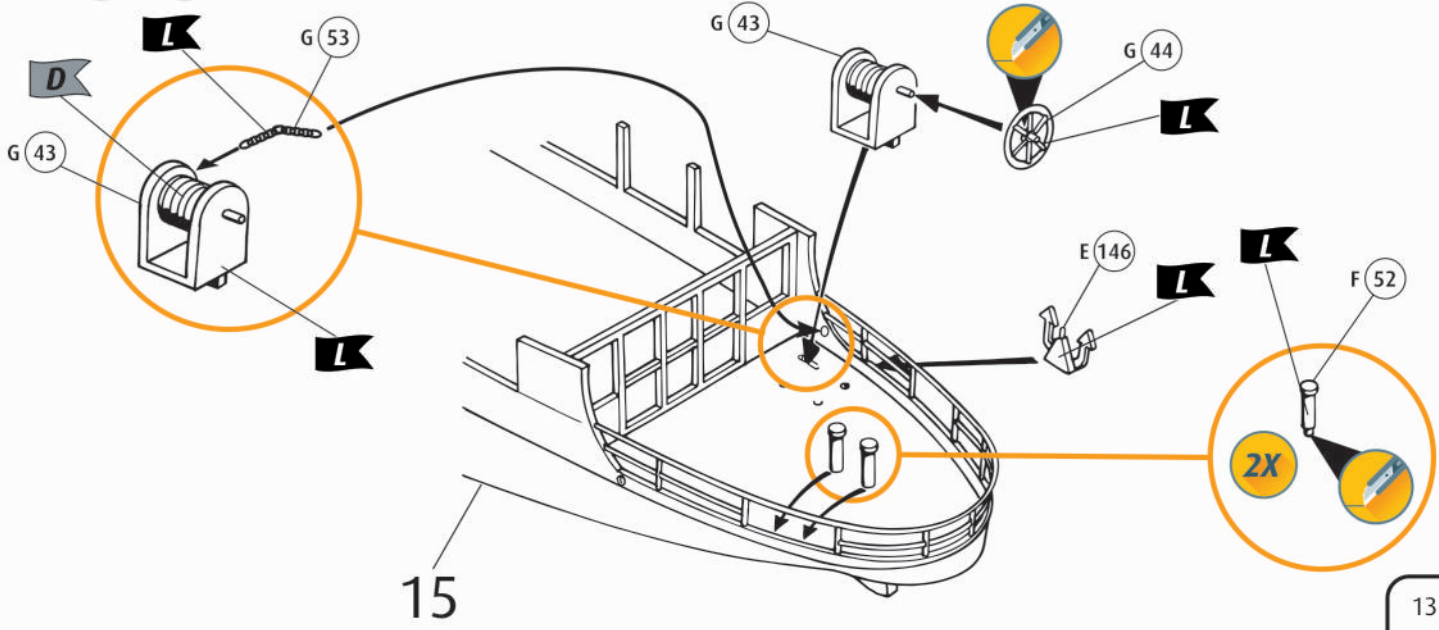
# 14



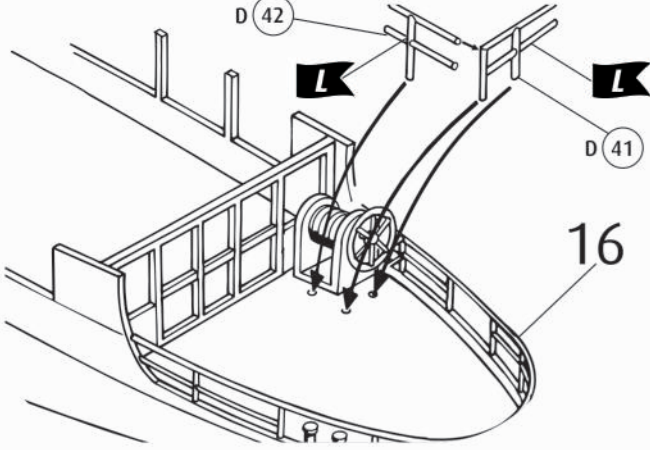
# 15



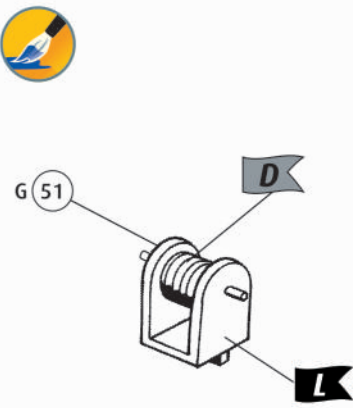
# 16



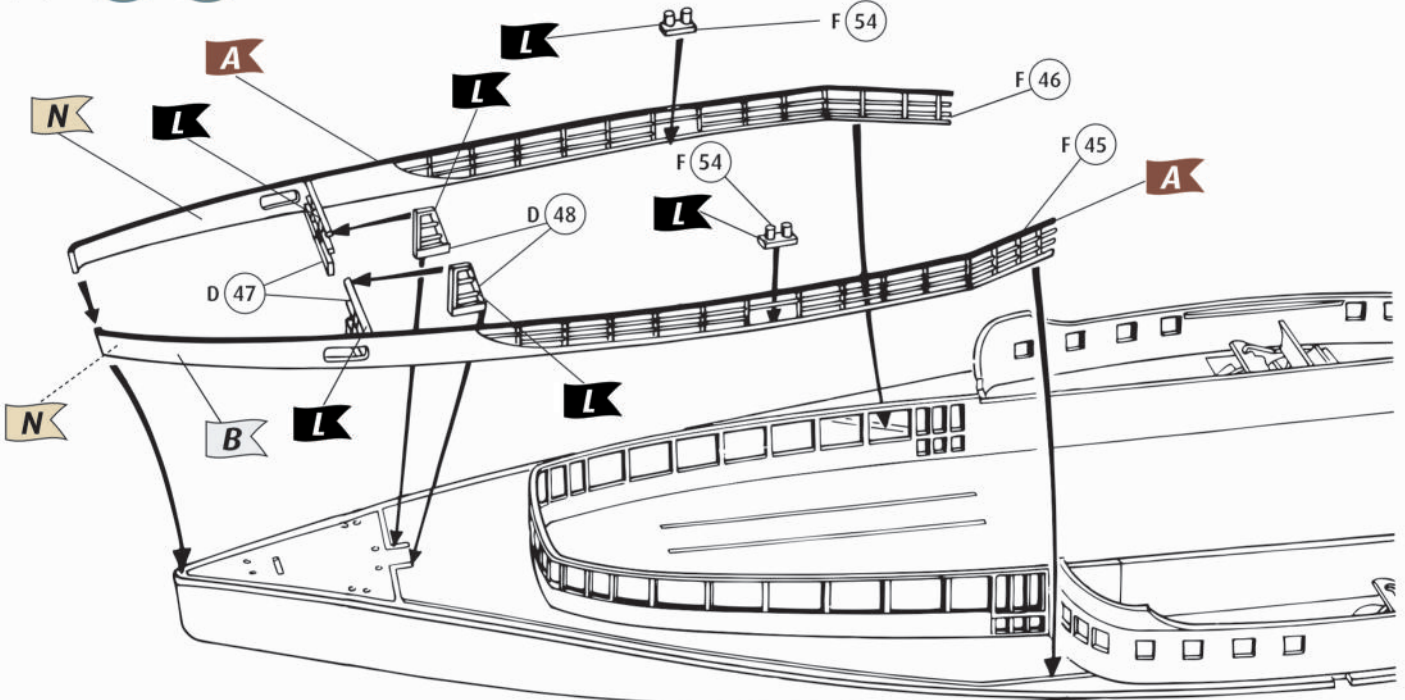
# 17



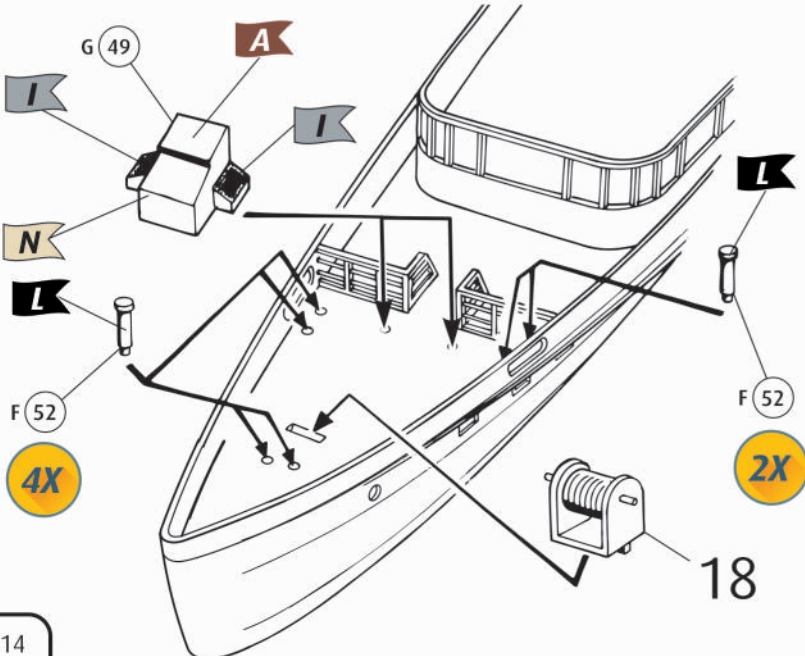
# 18



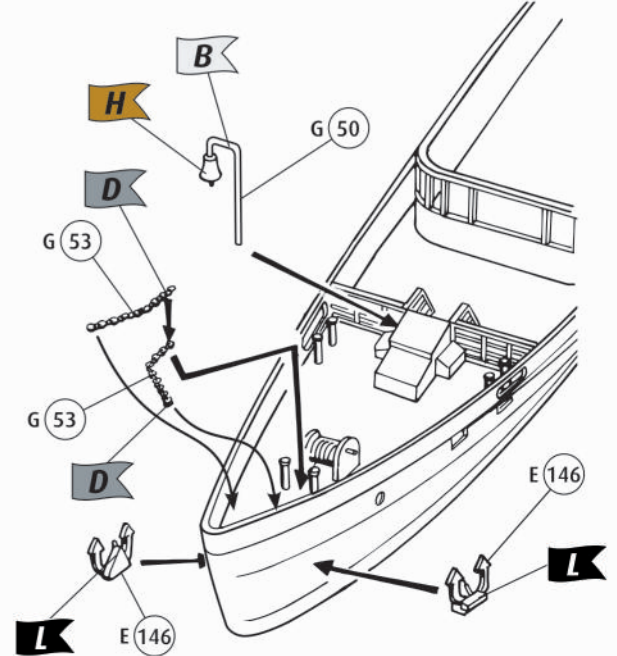
# 19



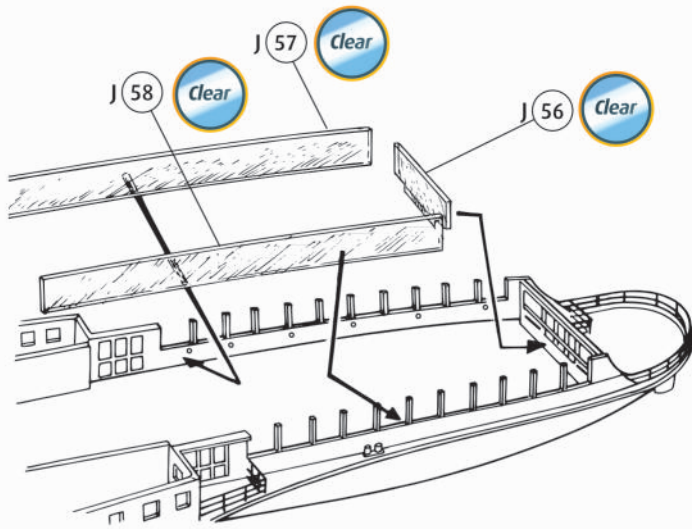
# 20



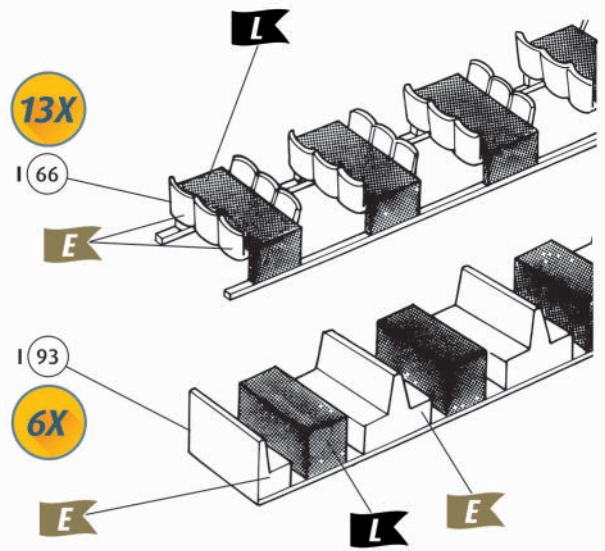
# 21



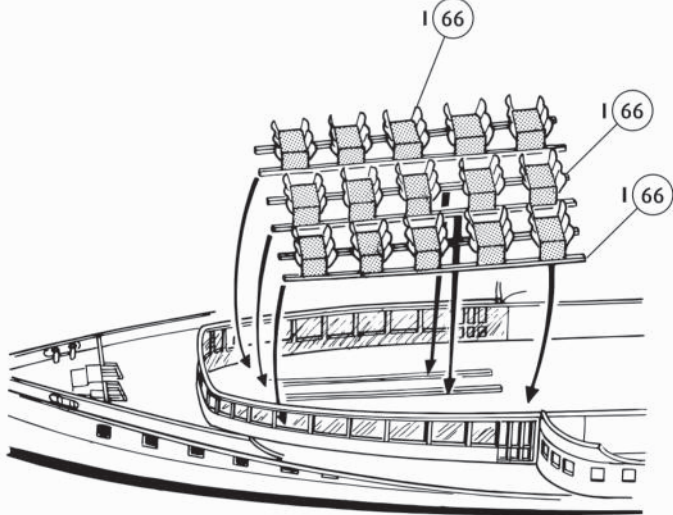
22  



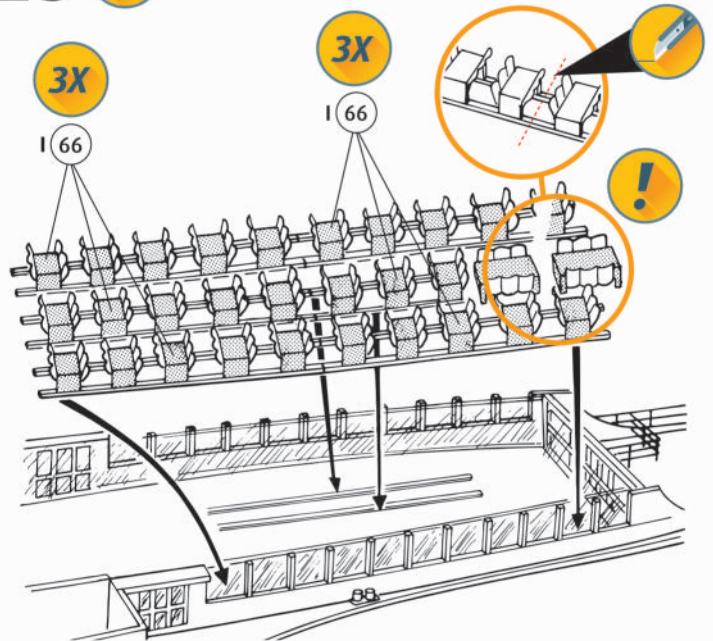
23 



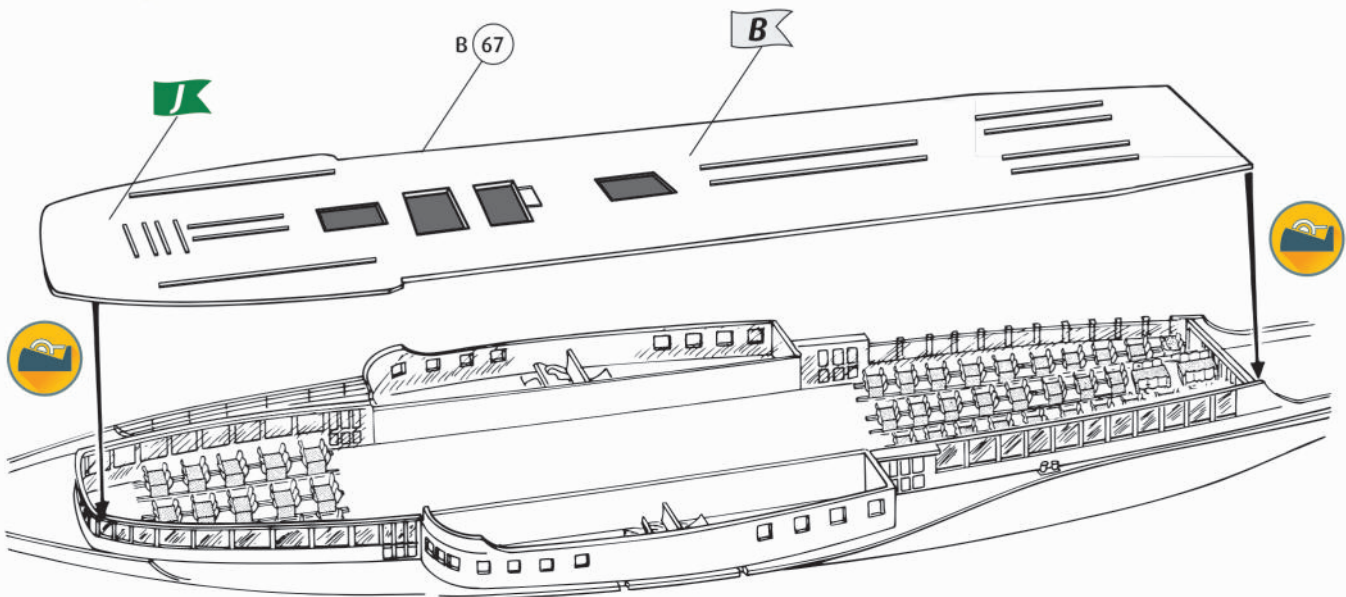
24 



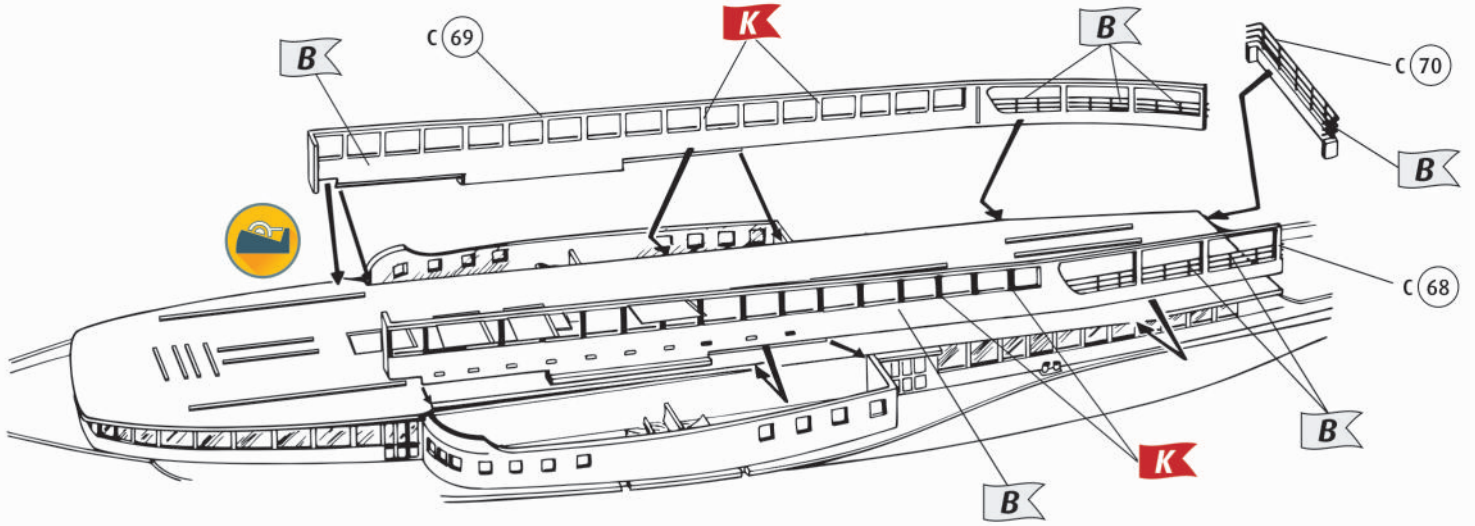
25 



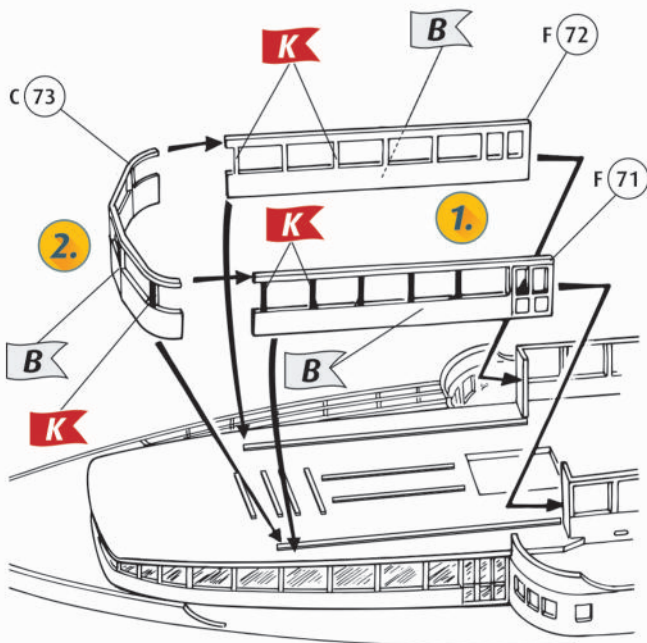
26  



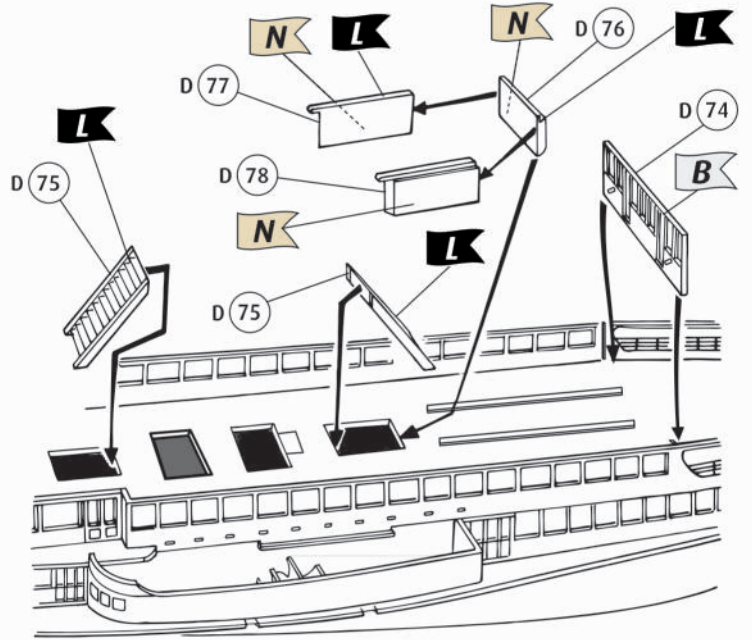
27   



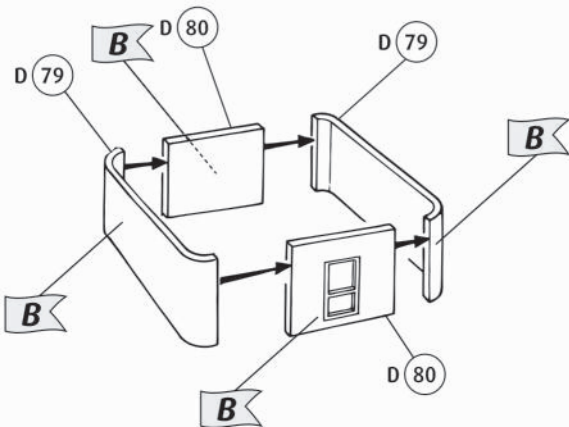
28  



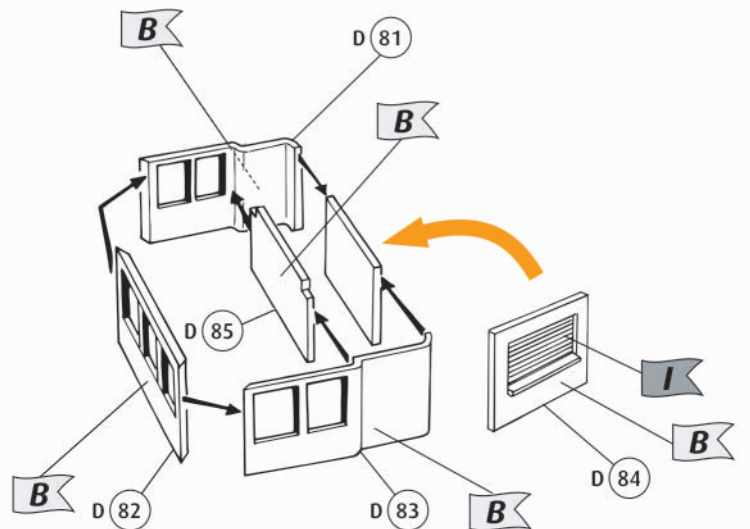
29  



30  

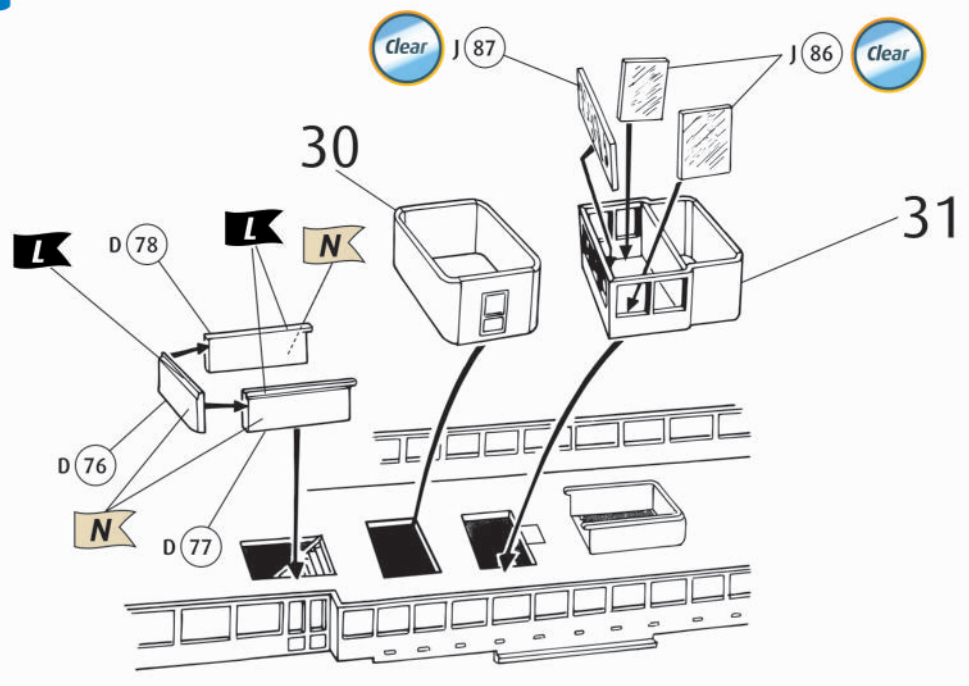


31  

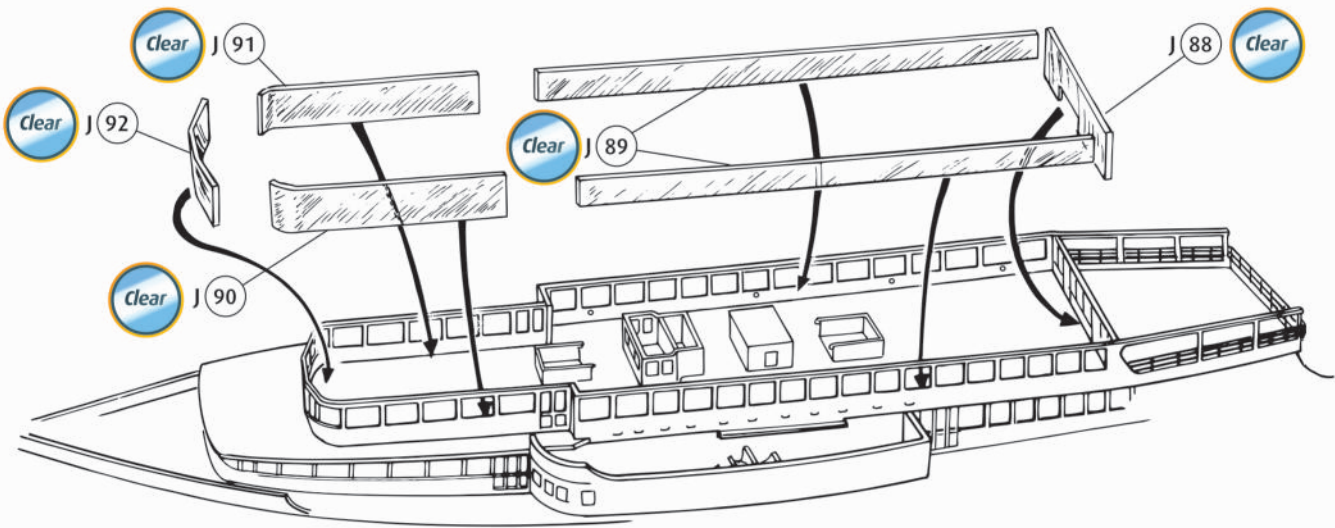




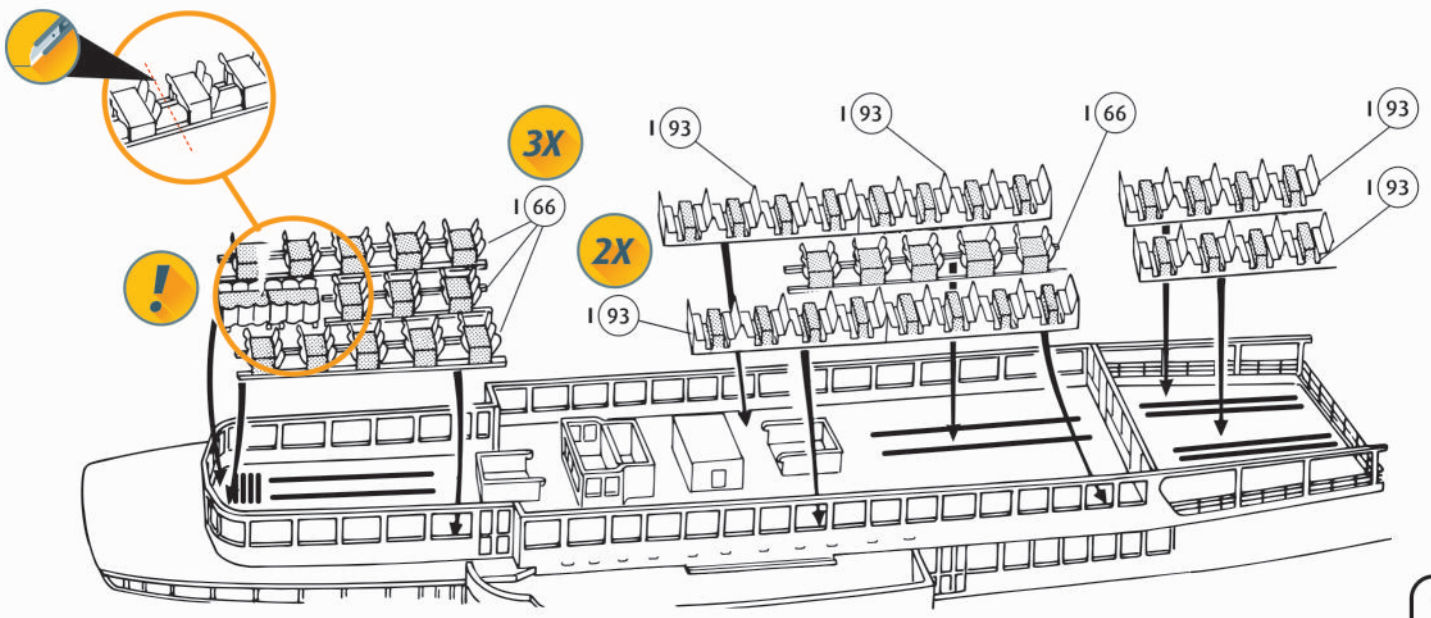
# 32



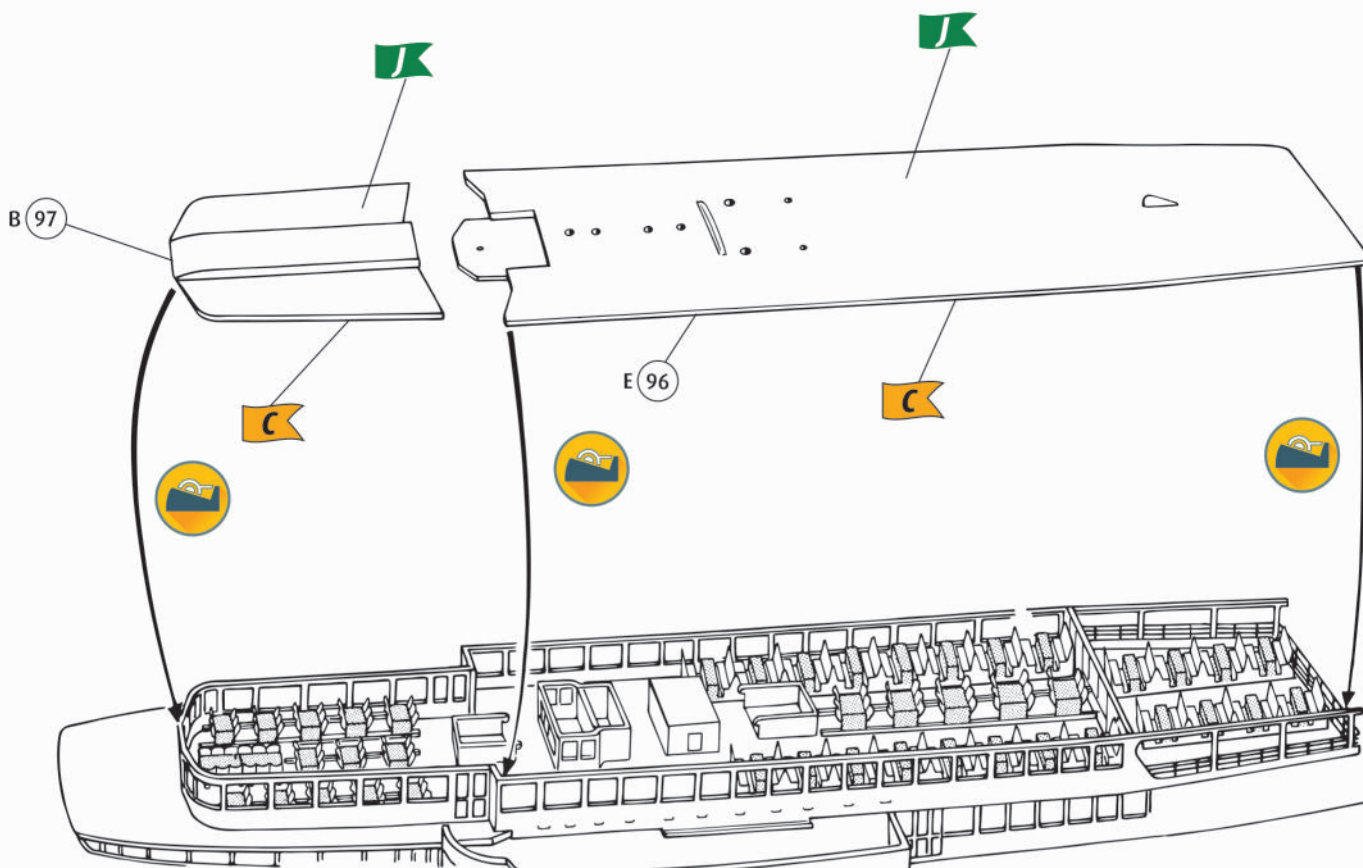
# 33



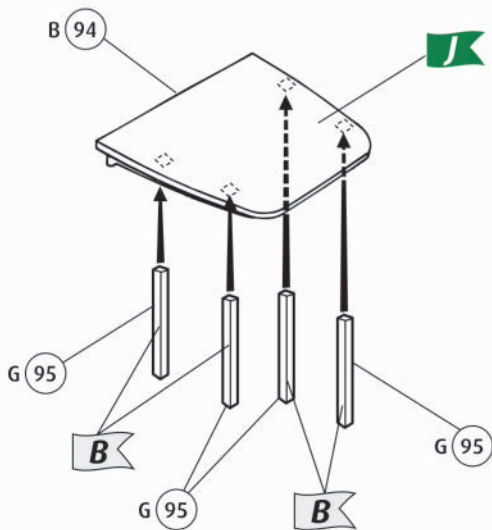
# 34



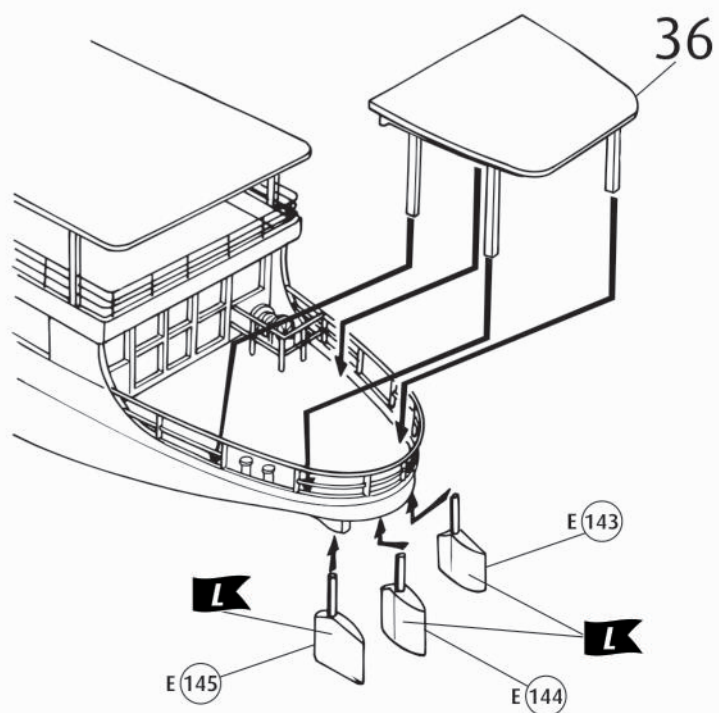
35



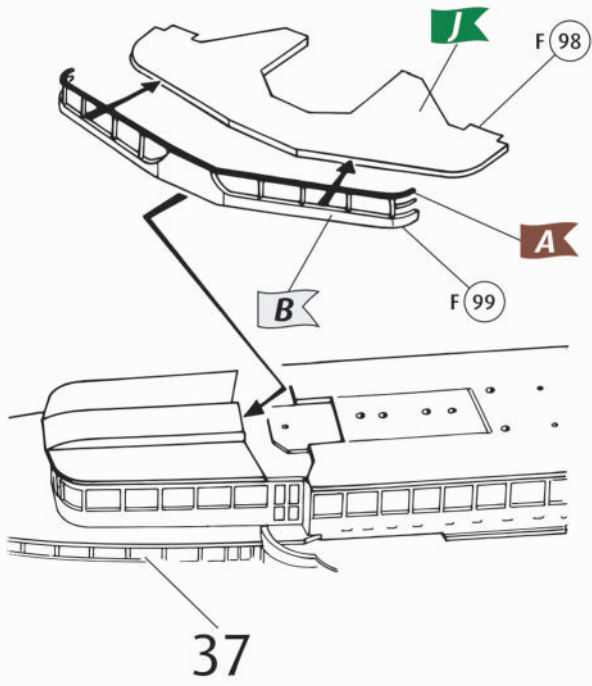
36



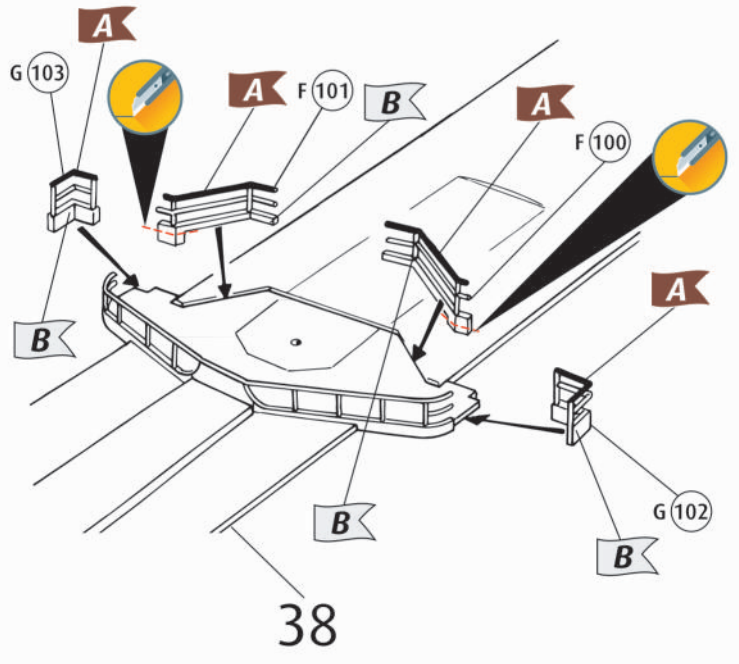
37



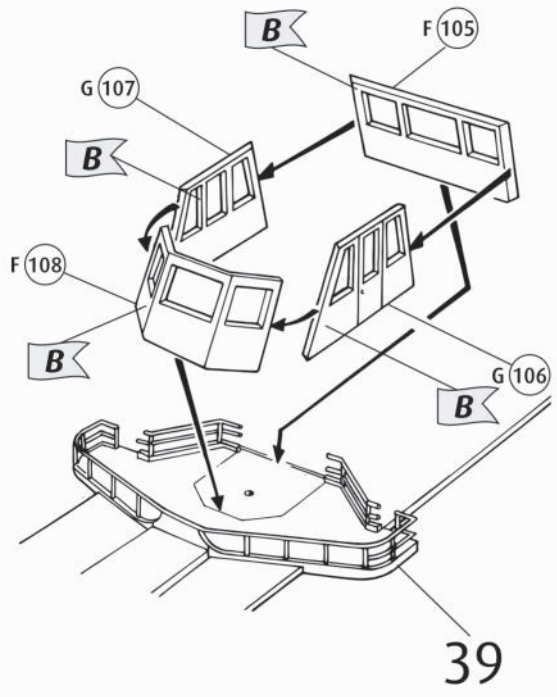
# 38



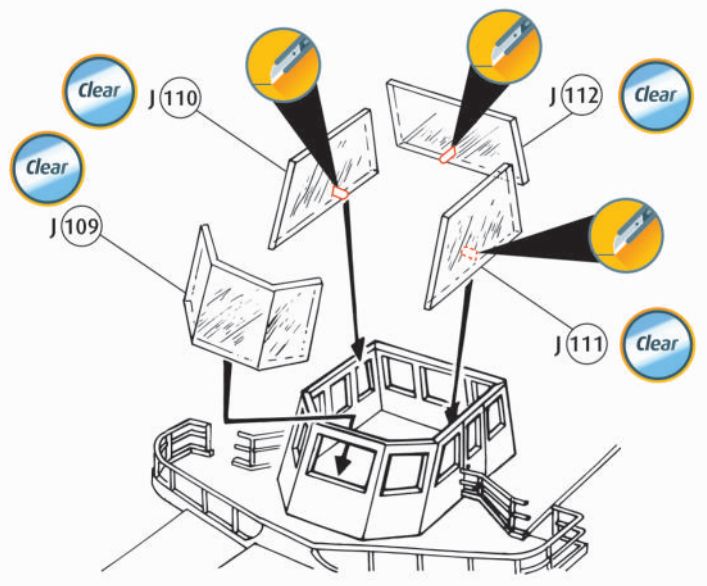
# 39



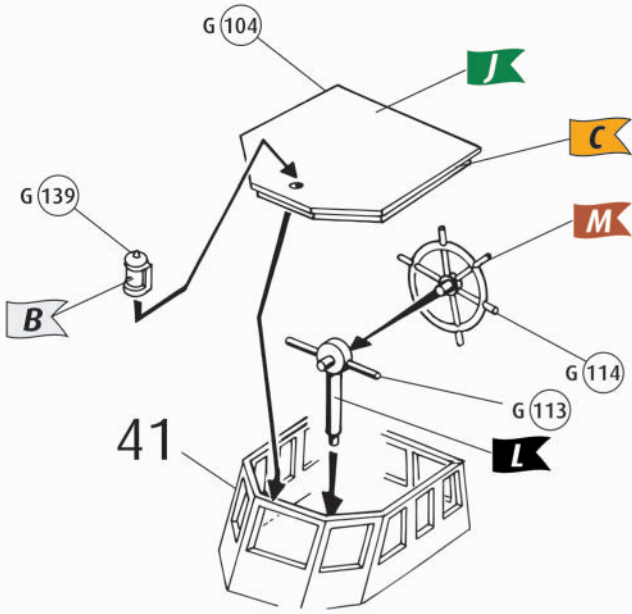
# 40



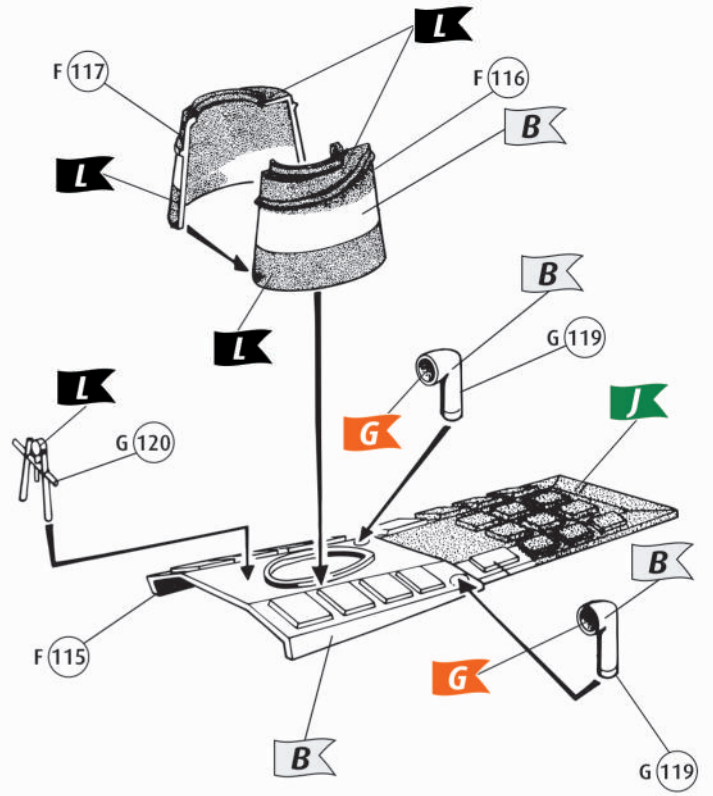
# 41



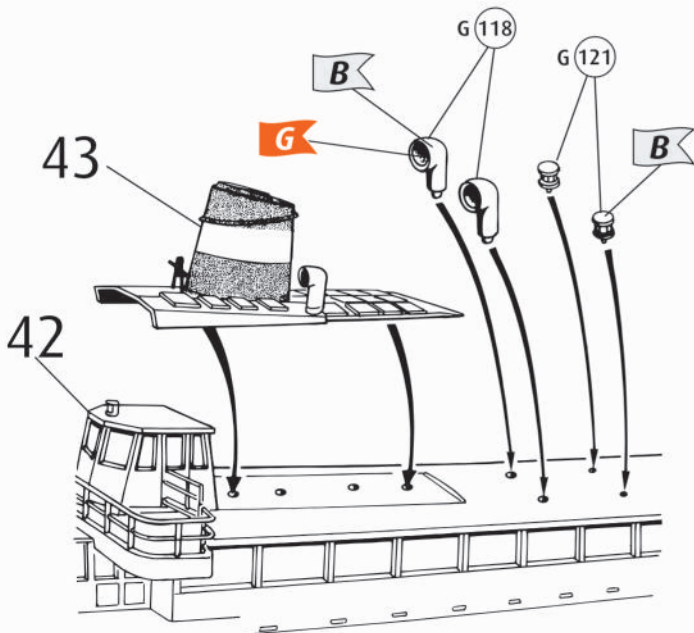
# 42



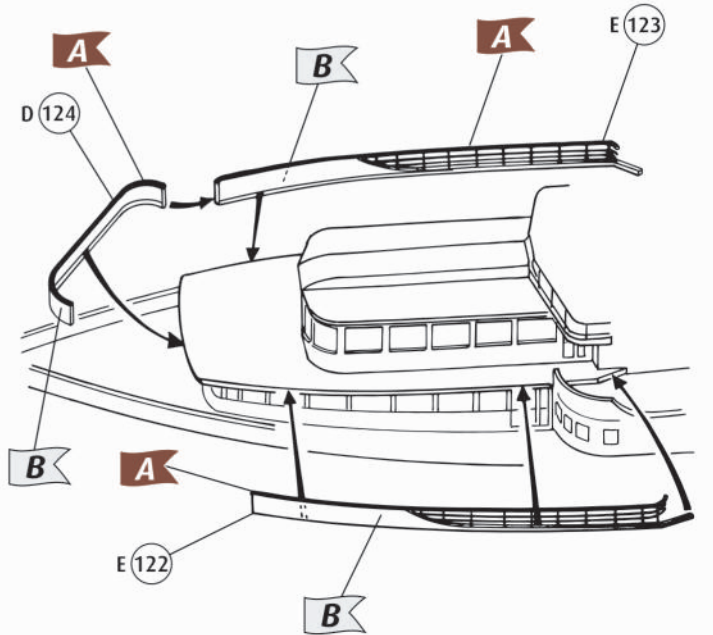
# 43



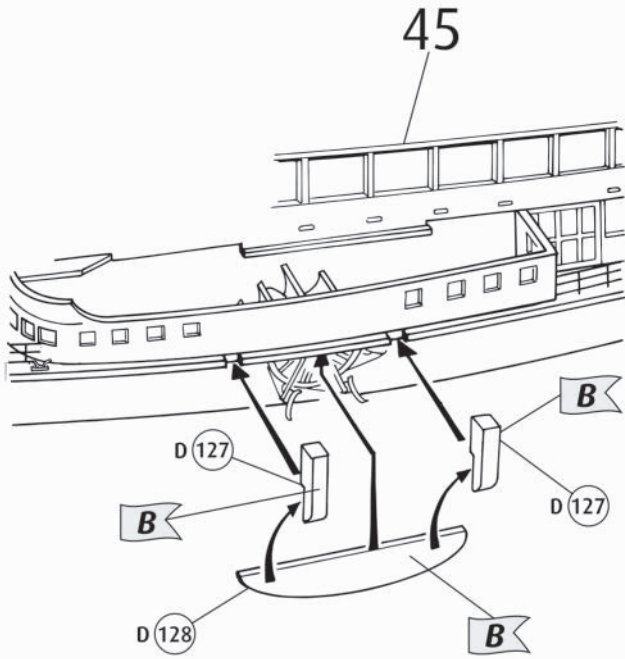
# 44



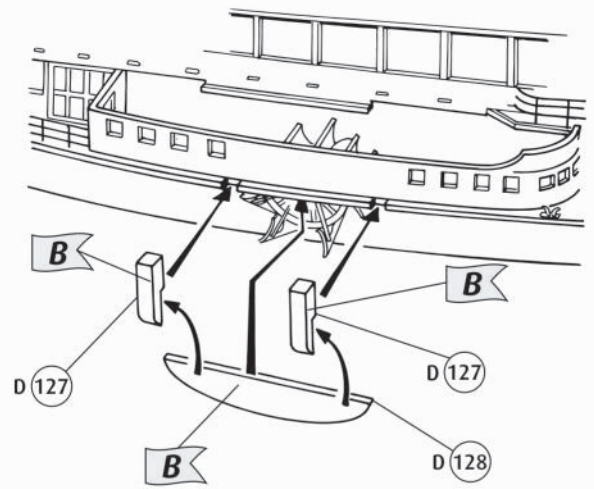
# 45



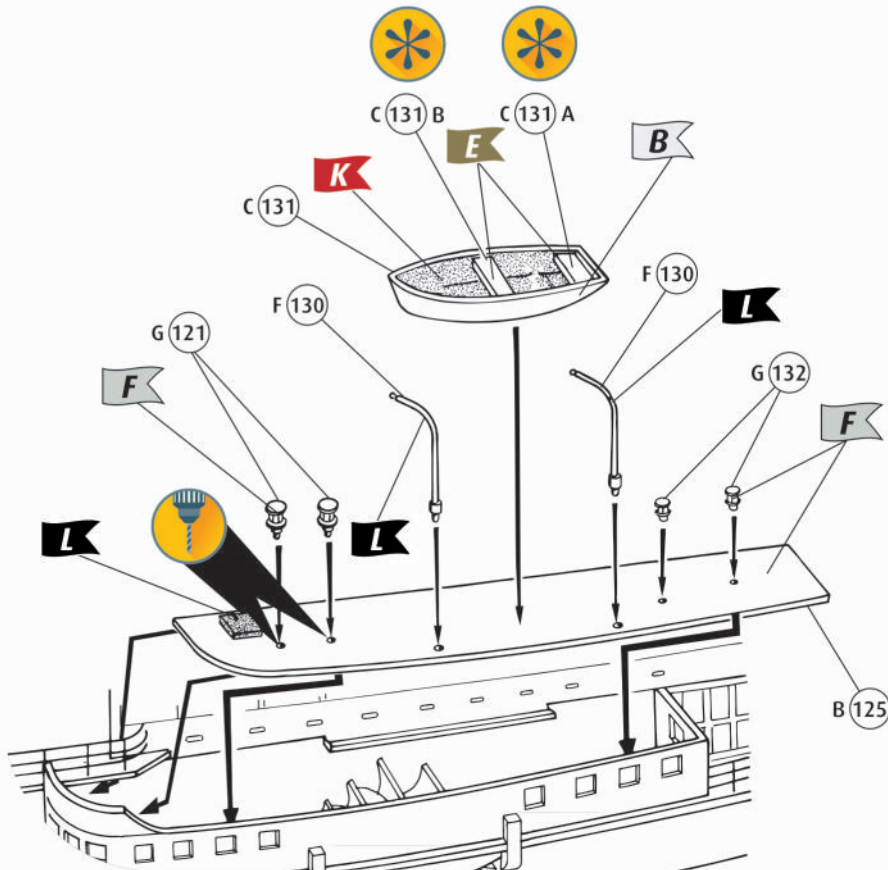
46  



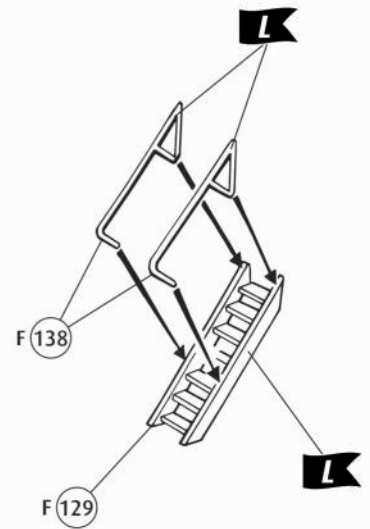
47  



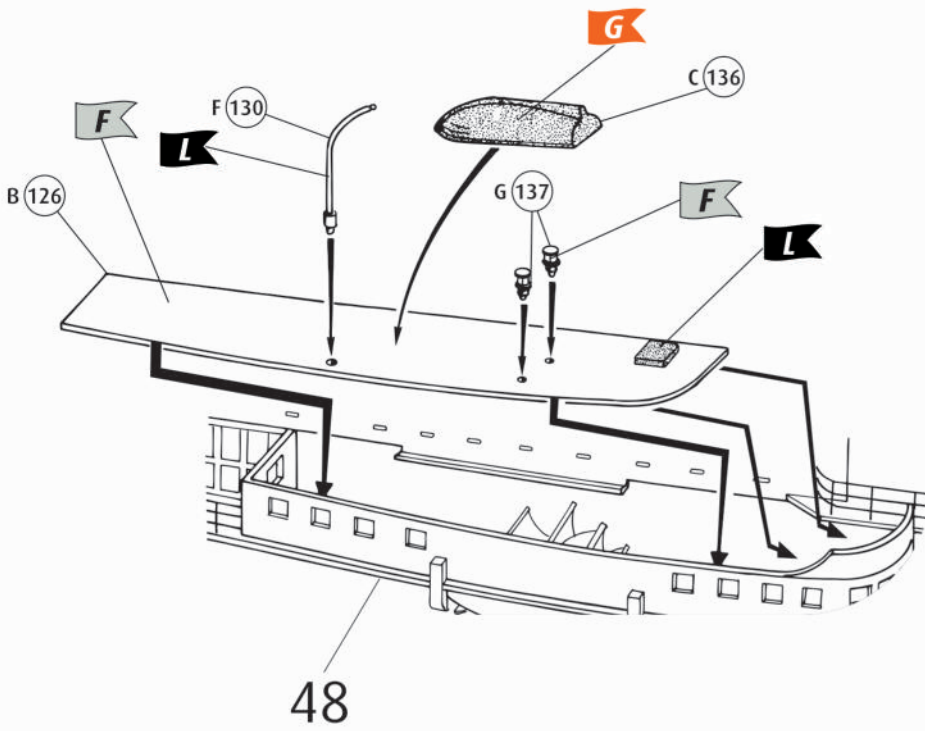
48  



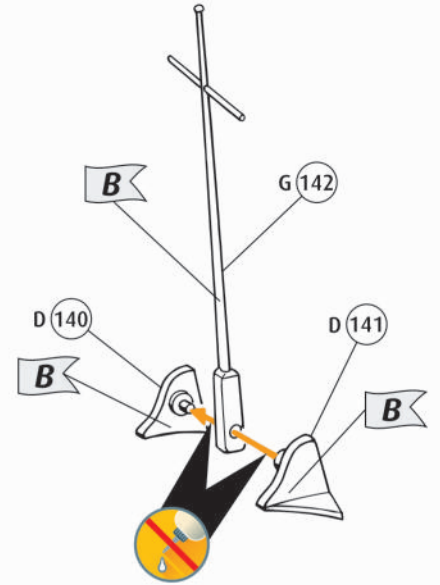
49   



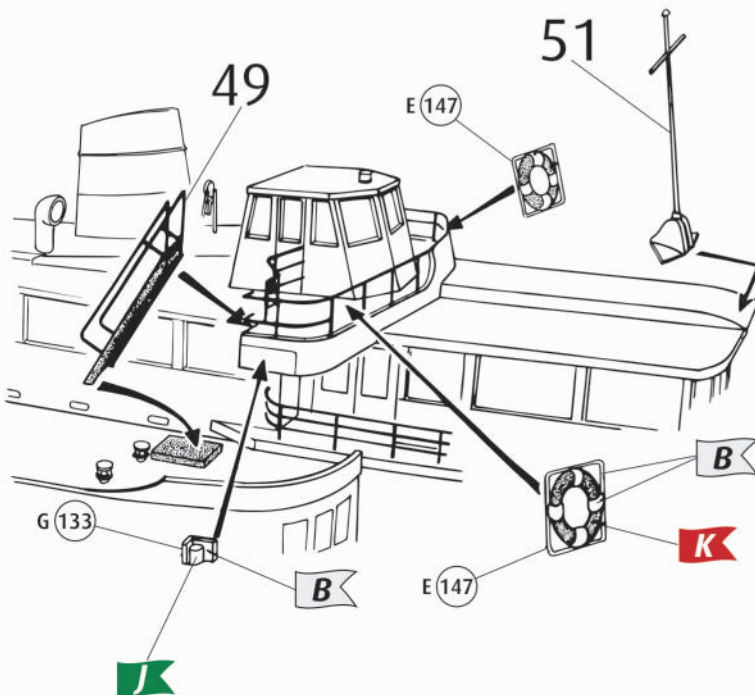
50  



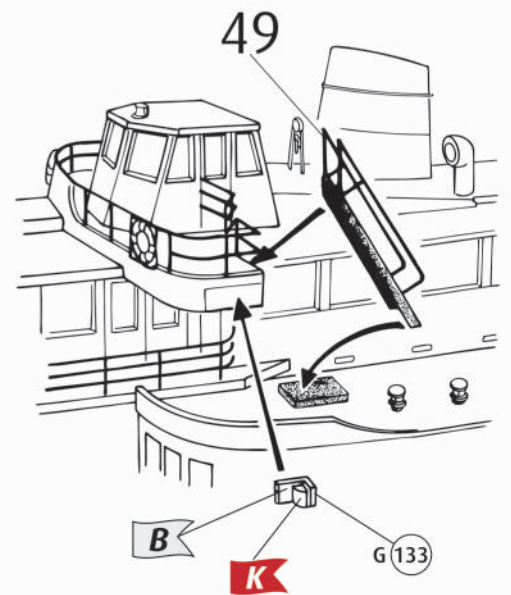
51  



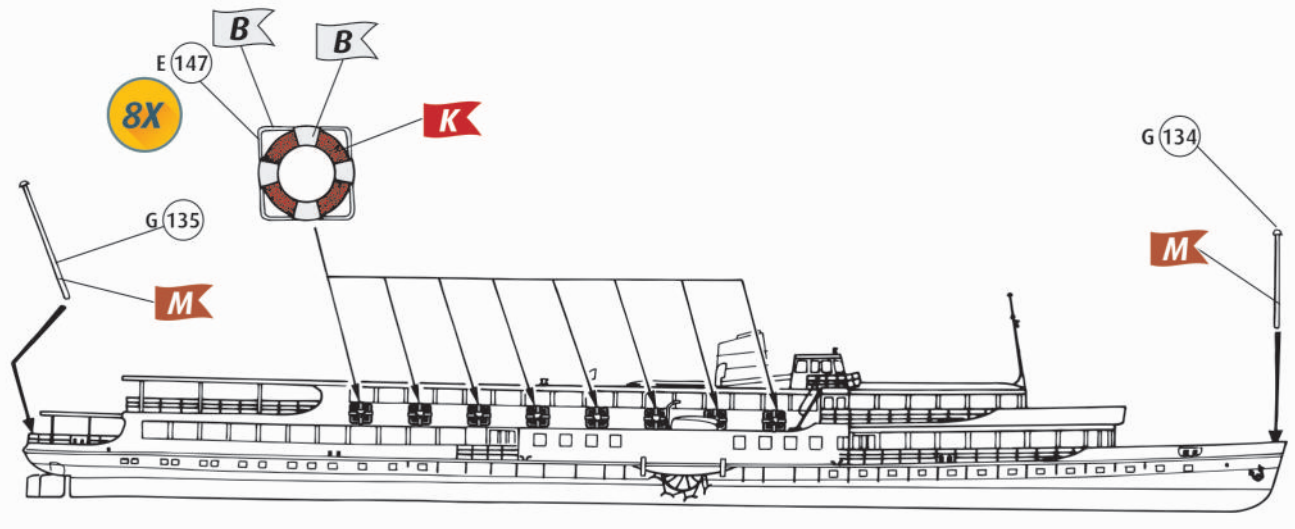
52  



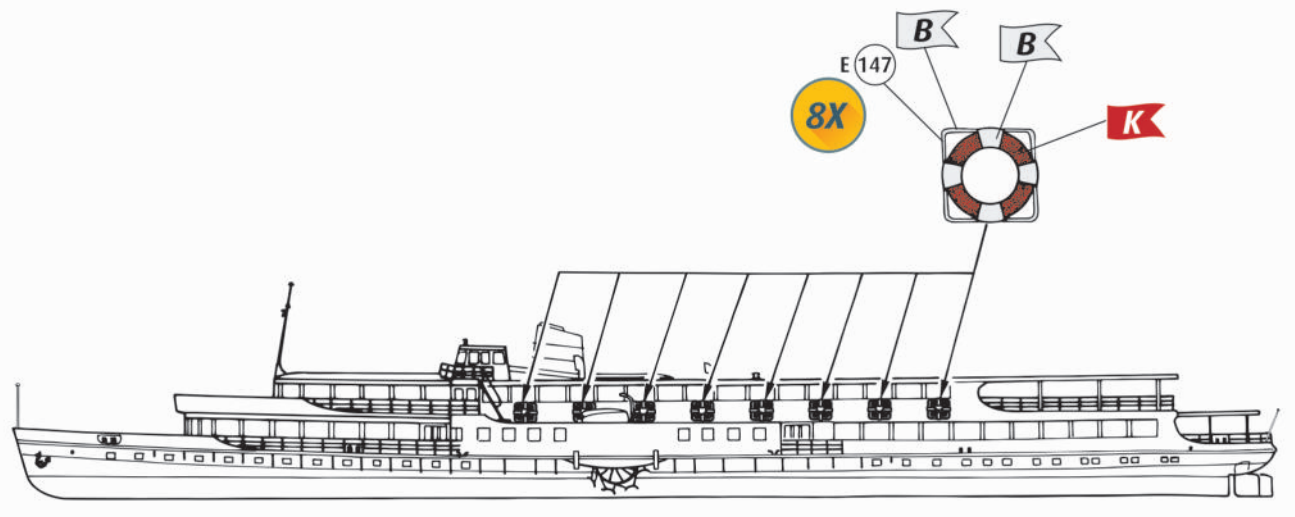
53  



# 54



# 55



# 56

